



28.5.1997

Leto 5 / št. 99

THE VOICE OF SLOVENIA

AUSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK

Cena \$ 2.00

THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

In tako umirajo avstralski Slovenci... Odšel je tudi kipar Milan Vojsk

Eden za drugim, tiho in neopazno odhajamo... ne da bise kdome med nami potrudil in poskušal tega ali onega, manj ali več pomembnega Slovencev ujeti v objektiv kamere in ga podariti objemu slovenske zgodovine v Avstraliji.

Ko je Florjan Auser lansko leto delu slovenske skupnosti v Sydneyu osvetlil svojo idejo o zbiranju arhiva avstralskih Slovencev ni naletel na podporo. Nadva sklicana sestanka se celo ni odzval nihče. Takrat je zapisal: *Kolikor vem, ni še nihče sistematično zbiral podatkov o delu in življenu ter uspehih posameznikov ali skupin Slovencev živečih v Avstraliji. Po podatkih, ki jih imam je bilo sicer nekaj poizkusov iz Slovenije, toda ta del podatkov je odšel v Slovenijo (in še vedno odhaja)...*

Slovenci v Avstraliji praktično nimamo ničesar kar bi našim zanamcem ostalo v trajen spomin. Nimamo prostorov (morda arhivski video posnetki, slovenska hiša, slovenski muzej) kamor bi lahko povabili domače, našo mladino in pa tudi ljudi drugih narodnosti, in jim objektivno pokazali našo pot v Avstraliji, življene in delo ter kulturno in umetniško ustvarjanje. Imamo sicer slovenska društva in klube vendar v njih ni (?) prostora za takšne predstavitve. Prihajajo nam na obisk gostje iz domovine in drugod, prijatelji in znanci, novinarji... Velika večina odnese o Slovencih v Avstraliji precej zmedeno sliko in jo potem predstavi javnosti v Sloveniji. Toda kakšno možnost informiranja o delu Slovencev, naši dejanski zgodovini, pa naključni obiskovalec sploh ima? Kako recimo razjasniti zgodovinsko vlogo posameznikov iz

pretekle in polpretekle dobe? Arhiv, naj bi bil, kot že rečeno, shranjen v "slovenski hiši" ali "slovenskem muzeju" in bi se sčasoma vzdrževal sam s prodajo informacij, dokumentarnih posnetkov in podobnega.

Pritegnil naj bi tudi širšo javnost v Avstraliji in po svetu preko televizijskih hiš ali drugih sodobnih medijev. Lahko bi bil tudi učni pripomoček v šolah.

Zato predlagam ustanovitev ARHIVA SLOVENCEV v AVSTRALIJI - NSW s tem pa takojšnjo izdelavo načrta delovanja arhiva, takojšnje snemanje dokumentarnih video intervjujev s Slovenci, ki so v Avstraliji nad 30 let in seveda pregled obstoječih pisnih virov iz katerih bi se črpale informacije...

Tako razmišlja Florjan že pred dobrim letom. Od takrat se ni nič spremenilo. Vsak dan nas je manj in s tem tudi manj zanimivih zgodb in pričevanj. Slovenska skupnost v Avstraliji se še vedno ne zaveda pomembnosti realizacije projekta, ki ga je položil pred njo nekdo, ki je imel videnje kako vsaj delno ohraniti slovensko identiteto v avstralskem prostoru. Nekdo, ki je želel vizuelno prikazati in ohraniti sliko slovenskega priseljenskega življenga in še posebej zanimivih posameznikov. Arhivska dediščina bi označevala skupno zgodovino prve generacije avstralskih Slovencev - bila bi drugi generaciji, ki se v mladih letih še ne zaveda pomembnosti korenin, v dar! Bila bi potreba raziskovalcem slovenstva na petem kontinentu, pomagala pa bi tudi tuja seznaniti s Slovenijo in njenim človekom.

O kiparju Miljanu Vojsku na straneh 10 in 11 S.G.

Svojevrsten In Memoriam

Iz mariborskega Večera

Murska Sobota,
3. maja 1997 –

V galeriji Pokrajinskega muzeja v Murski Soboti je na ogled razstava del kiparja Milana Vojska, preseljena iz Umetnostne galerije Maribor. Življensko naključje ali usoda je stvari obrnila tako, da je v času razstave prošlo obvestilo, da je Milan Vojsk v Avstraliji, kjer je živel od leta 1957 umrl 3. maja. Pokopan je v Sydneyu.

Fotografija: Milan Vojsk



Ne pozabite obiskati koncert, na katerem bo pela Vivien Falež



Sydney – Koncert na katerem bo med drugimi pela tudi Vivien Falež, bo v petek, 13. junija ob 20.00 uri v Sutherland Entertainment centre, Eton Str. Vivien je članica National Chamber Opera of Australia in se bo na koncertu predstavila v contraltu. Za rezervacije pokličite telefonsko številko 95 41 20 98 Fotografija: Vivien Falež

GLAS SLOVENIJE
THE VOICE OF SLOVENIA
 Ustanovljen-Established in 1993
 Izhaja dvakrat mesečno

GLAVNA IN ODGOVORNA UREDNICA-EDITOR
 Stanka Gregorič

UPRAVNIK-MANAGER i/v/and
TEHNIČNI UREDNIK-TECHNICAL EDITOR
 Florjan Auser

TISK
Glas Slovenije - Sydney

Glas Slovenije je nedobičkonosen časnik. The Voice of Slovenia is non-profitable newspaper

Mnenja izražena v njem ne predstavljajo vedno mnenja uredništva. Avtorji sami odgovarjajo za svoje prispevke.

Vse pravice pridržane. Ponatis ali uporaba celote ali posameznih delov (na slovenskih radijskih oddajah, v drugih časnikih in revijah) dovoljen le kadar je naveden vir (Glas Slovenije)

Naročnine
 Letna naročnina \$ 50.00
 polletna \$ 30.00
 letalska letna naročnina v prekomorske države \$ 100.00

Sponzorji
 Od \$ 500.00 navzgor
Oglaši
 Cenik oglašov v upravi

Mali oglasi
 Do 20 besed \$ 10.00
 vsaka naslednja beseda 50 centov;
 fotografija dodatnih \$ 10.00

Tiskovni sklad
 (proštovljni prispevki)

GLAS SLOVENIJE
 lahko naročite na naslov:
 P.O.Box 411
 Harris Park 2150
 NSW Australia
 Telefon: (02) 9897 1714
 Fax: (02) 9897 1714
 Email:
 ovenia@zeta.org.au

Dopisniki v tej številki:

Ivana Bulovec Sydney
 dr. Stanislav Frank Adelaide
 Stanka Gregorič Sydney
 Lojze Košorek Sydney
 Marijan Peršič Gold Coast
 Mirko Vasle Argentina
 Cilka Žagar Lightning Ridge



Iz dnevnika urednice

Stanke Gregorič

Vsem, ki želijo vedeti ...

Med nami je trenutno veliko govoric o tem kdo bo šel v Slovenijo na seminar urednikov slovenskega tiska po svetu. Kot sem že omenila, sem bila povabljeni na seminar kot urednica Glas Slovenije, povabili sem ljubeznivo odklonila. Rada bi poudarila, da Urad za informiranje RS ni zahteval od mene nobenega spiska predloženih kandidatov, ki naj bi se seminarja udeležili v imenu Glasa Slovenije. Nobenega spiska z morebitnimi imeni nisem poslala na ministrstvo v Slovenijo. Kolikor mi je znano, je odločal o tem koga bodo povabili na seminar. Urad za informiranje oziroma Urad za Slovence po svetu sam, če pa je Veleposlaništvo RS iz Canberre poslalo kakšno svoje priporočilo tega ne vem. Vsi udeleženci so se na seminar prijavili sami.

Nova oblika časnika ...

Kot opažate smo se v tej številki odločili za novo obliko časnika in vam tako lahko ponudimo v branje dosti več informacij (urednici pa seveda več dela). Pišite nam-vam je taka oblika všeč ali ne?

Izbor informacij...

Tokrat je bil dokaj težak, saj se vse začenja in konča pri sprejemu Slovenije v Nato in Evropsko unijo. Eni vedo zagotovo da ne bo sprejeta, drugi so že zeno nogo tam. Veličko je komentarjev in tudi pikrih na ta račun. Z vsem tem vas nisem hotela moriti, saj lahko zadnje novice slišite tudi na slovenskih radijskih oddajah. Eno je gotovo, da tako kot je bilo ne bo nikoli več. Ker se po mnenju nekaterih komentatorjev nestabilnost na Balkanu nadaljuje, bi bilo za Slovenijo zelo nevarno, da bi jo ponovno potiskali v nove povezave z jugom (v primeru, če je ne bi sprejeli v Nato in Evropsko unijo). Nam, političnim laikom, se zdi, da Slovenija v prvem krogu še ne bo sprejeta niti v eno niti v drugo organizacijo, saj nima dokončno določenih mej s Hrvaško, 68. člen ustave še vedno ni spremenjen, finančno je na psu, čeprav je bilo moč v svetovnem

tisku vedno brati o "slovenskih uspehih". Bo že držalo to, kar je dejal v Magu naš rojak dr. Ljubo Sirc, na Škotskem živeči ekonomist in strokovnjak za vprašanja podjetništva: "...da so se v tujem tisku pojavljali članki o Sloveniji, ki so bili naročeni; tekste jim naroči slovenska vlada. Celo glavni britanski finančni dnevnik Financial Times občasno objavlja štiristranske priloge o različnih državah, ki so v bistvu reklama, plačana z oglasi..." Sirc je tudi mnenja, da je slovenska gospodarska politika preveč politična... pisarie v časnikih je preveč usmerjeno, usmerja pa jo ta, ki ima v rokah gospodarske vzvode. Sloveniji se bo torej krojila usoda kmalu. Junij in julij bosta zarjo usodna.

Vaša Stanka

Graci -

Za začetek



Lightning Ridge

Včeraj in danes

Pred sto leti v Lightning Ridgu ni nihče živel, pred petdesetimi leti je tu bilo par zgubljenih avanturistov, ki so slišali za barvaste kamenčke - opale, ki pajh svet še ni poznal. Slovenci so bili tu že med prvimi rudarji. Rudarjenje se je resno začelo po letu 1960, ko so zvrtili luknjo in je ven pritekla voda in tako ti kraji niso bili več odvisni od dežja. Koncem leta 1996 so v Lightning Ridgu dobili prva dva slovenska grobova. Justi in Jože

sta prišla v Avstralijo približno pred štiridesetimi leti in oba sta bila v sedemdesetih letih, ko sta umrla. Ostalo je še deset do petnajst prvotnih Slovencev prvotnih Slovencev v tem malem mestecu v notranjosti Avstralije.

Šest Štajcerjev, dva Korošca, dva Dolenča in dva Gorjanca. Tudi otroci se občasno vračajo v mestece.

Na pokopališču je opaziti še okrog 15 hrvških grobov in dva srbska. Računajo, da ima Lightning Ridge okrog deset tisoč prebivalcev in da so tu zastopane vse rase, vere in verjetno večina poklicev. Nihče ne ve točnih podatkov, ker se tu ni treba nikomur nikjer prijaviti. Ljudje pridejo in gredo in se spet vračajo. Dvainpetdeset narodnosti je bilo v kraju dolga leta vzor idealne večkulturne družbe. Zaupali so eden drugemu, spoznavali so se pri delu in praznovanjih.

V zadnjih petih letih je prišlo v Lightning Ridge precej srbskih vojnih beguncov in to iz Beograda. Kako? saj tam vendar ni bilo vojne? Čudno, da jih je Avstralija sprejela, saj je vstop za druge skoraj nedosegljiv. Kakorkoli, trenutno je v mestu okrog 200 Hrvatov in nekaj čez sto Srbov in tako predstavljajo en odstotek vsega prebivalstva pa vendar se njihova prisotnost

se čuti povsod. Gradijo srbsko pravoslavno cerkev in kulturno središče, kar zveni zelo kulturno in pobožno, vendar...

Policija je ujela več Srbov, ki so ponoči kradli v tujih rudnikih, na policijo so celo streljali in minirali neko hišo, o dogodku so poročali tukajšnji mediji. Ratners, tatovi, podgane, kakorkoli jim že rečejo, so dobro organizirani, saj imajo celo svojo obveščevalno, vohunsko in opazovalno službo. Vse si lahko privoščijo, saj gre za milijonske tativne.

Nepošteno bi bilo kriviti vse Srbe, toda v Lightning Ridgu s svojim vedenjem in organiziranim kriminalom že izstopajo. - k -

Glas Slovenije
 primerno darilo za prijatelje in znance

Koledar

Pišejo nam

Godovniki, vse najboljše!

1.6.: Fortunat	8.6.: Vilč
2.6.: Peter	9.6.: Filip
3.6.: Drago	10.6.: Greta
4.6.: Vinka	11.6.: Urh
5.6.: Ferdo	12.6.: Ada
6.6.: Zdenko	13.6.: Anton
7.6.: Robert	14.6.: Metoda

Iz koledarja O zgodovini Slovencev

21. maj

Leta 1948 – Akademijo znanosti in umetnosti (AZU) so z zakonom preimenovali v Slovensko akademijo znanosti in umetnosti, potem ko je povojna oblast razveljavila medvojni odlok pokrajinske uprave Leona Rupnika, ki je enako preimenovanje opravil že leta 1944.

Leta 1921 – V Ljubljani se je rodil vrhunski strokovnjak za elektronsko mikroskopijo Aleš Strojnik, ob tem pa tudi aerodinamik. Je konstruktor mikroskopov z največjo pozornostjo elektronov, in letala, ki je v svoji kategoriji doseglo najbolje rezultate na svetu.

22. maj

Leta 1970 – V Ljubljani je umrl slikar Gojmir Anton Kos, profesor in rektor ljubljanske Akademije upodabljalnočih znanosti in ravnatelj Moderne galerije, redni član SAZU, avtor najmonumentalnejših kompozicij iz slovenske zgodovine, portretov in tihozitij. Rodil se je leta 1896 v Gorici.

Gospa Stanka!

Slovenci smo lahko veseli, da imamo take ljudi kot ste Vi in Vas podobni. Vas in vse, ki naredijo kaj za slovenstvo, spoštujem od prvega dne bivanja v Avstraliji. Malo je takih tudi doma v Sloveniji, posebno v mestih, dirka za denarjem nas je ponorela in spremenila, med seboj se ne družimo več, se več ne potrebujemo, žal!

Vam, Glasu Slovenije, gospe Marizi, vsaj žena jo je redno poslušala in vsem, ki jih nisem srečal, pa so zasluzni, da se slovenski govor ohranja, želim vse najboljše in na mnoga leta.

Janez Košir, Sydney

Op.u.: Tako poslovilno pismo nam je postal Janez Košir, bivši direktor slovenskega podjetja Euro Furnitere v Avstraliji, ki je pred dnevi zapustil to deželo.

Glasu Slovenije

Cenjeni g. Auser, hvala za revijo, ki mi prinaša veliko slovenskih novic. Lep pozdrav V. Ferfolja, Sydney



SAŠA MARTELANC - znani slovenski časnikar, trenutno zaposlen na Radiu Trst se je oglasil dr. S. Franku iz Adeleide s prijaznim pismom in med drugim zapisal:

Spoštovani in dragi gospod dr. Frank!

Zahvaljujem se Vam za prav nenavadno darilo...

Glas Slovenije sem spoznal preko Vas. Klobuk dol – to je pa zares dinamičen in moderen list, poln svežih slovenskih novic od doma in od vsepovsod, nekaj svežega in razgibanega, v ozadju pa slutiš ljubezen in odgovornost, ki se navezujeta na korenine in tradicijo. Kadar sem slabe volje zaradi tukajšnjih in matičnih homatij in preklarij, me večkrat poživi zavest, kako imenitni ljudje so še na delu tam daleč pod južnimi zvezdami. Pa si rečem: ni hudič, da ne bo nazadnje tudi doma spet prišla na plan tista vedra in ustvarjalna stran slovenskega značaja, s katerim smo se pretokli skozi toliko stoletij. 'Molimo za zdravo pamet' sem prebral na nekem spomeniku padlim iz prve svetovne vojne; to je pred cerkvijo v Komendi na Gorenjskem. Mogoče je poziv še aktualen.

S spoštovanjem Vaš Saša Martelanc



Spoštovana urednica!

Dolga štiri leta nisem vedel, da izhaja Glas Slovenije. Šele, ko mi ga je pred nekaj meseci pričelo pošiljati Slovensko društvo Sydney, po smrti moje žene Justi, sem zanj izvedel. Me zelo veseli, da ste ustanovili Glas Slovencev v Avstraliji in svetu. Ko čitam ta časopis ugotavljam, da omenja

veliko imen, nekatere tudi sam poznam, in tudi tiste, ki so nas zapustili za vedno. Veliko bi lahko tudi jaz povedal o preteklosti naših Slovencev – kaj vse se je dogajalo, toda to moramo pozabiti. Želim Vam veliko uspeha

Albin Porsek, Lightning Ridge

PISMO V AVSTRALIJI ROJENE GA

Glas Slovenije igral pomembno vlogo pri učenju slovenščine
(skrajšano pismo brez popravkov)

Draga gospa Gregorić!



Septembra letos imam v načrtu iti v Evropo in mudil se bom nekako leto v Sloveniji. Upam da lahko oprostite slovenske napake ali težave pri razumevanju in, ker sem to pričakoval, sem besedilo prepisal tudi po angleško, saj čeprav sem slovenskega rodu, sem se rodil in zrastel v Avstraliji in moji starši in sorodniki, ker so iz Trsta, ne znajo govoriti slovensko. Pri tem lahko razumete zakaj, ko sem jaz (v prepričanju da je slovenščina moj dedni jezik) želel znati govoriti slovensko, znašel sem se v težkem položaju. Prebiti sem moral zelo veliko ur. preko nekaj preteklih petih let, in se ga vdano učiti. To vam izrecem z povarkom na besedi 'vdano', kajti prepričan sem, da če bi se učil enega od glavnih svetovnih jezikov, kot italijansko ali nemško, znal bi zdaj mogoče celo štirikrat bolje.

Skrajšana učenje slovenščine se je prikazalo, kot prava bitka, kateri pripisujem dva glavna vzroka in sicer, prvič, moramo priznati, da je slovenščina precej težavni jezik, z zelo zamotanim slovniškim ustrojem. Drugič, bilo mi je zelo težko najti in dobiti primerne snovi, zlasti iz zgodnjih devetdesetih, kajti v prvih letih moji edini pripomočki so bili nekaj otroških knjig in majhni zeleni slovarček (ki ga mimogrede še imam in rabim).

Lahko vam zdaj povem iz izkušnje, da je treba veliko naložbo časa in potrpljenja, da lahko razrešiš in razumeš slovensko delovanje takšnega jezika, ko edini vir pri roki ti je kratki in jedrnati slovniški del majhnega slovarčka.

Se zdaj po vseh teh letih, pomanjkanje snovi me ovira in nisem si še vedno našel glagolskega učbenika, ki kategorizira in nadrobno razлага vse razne

glagolske oblike. To je za učenca slovenskega jezika zelo pomembno, pa posebno če nima slovanskojezikoslovenega ozadja. Morebitno, vendar z neprecenljivo pomočjo v težkih časih, slovenske prijateljice se zdaj počutim zadovoljen s tem kar sem doslej dosegel in menim, da bom ob vrnitvi iz Slovenije (približno Augusta 1998), bil na točki, kjer se bom znal brez vsakega pravega problema pogovarjati.

Upam, da lahko dobite nekaj navdaha iz mojega pri-povedovanja, ko se soočite s težavami pri urejanju časopisa in morda se lahko celo zadovoljite z novico, da je Glas Slovenije igral pomembno vlogo med zadnjim delom mojega študija.

Rihard Pavel Šajn, Melbourne

Op.u.: Spoštovani Rihard, hvala za Vaše pismo, pošiljam Vam nekaj brošur o Sloveniji.

Paket novih veleposlanikov

Dnevnik Delo je pod naslovom *Paket novih veleposlanikov - strankarski protežiranci spet izpodrinili karierne diplome* zapisal, da je slovenska vlada pred nekaj dnevi potrdila večji del seznama novih slovenskih veleposlanikov, ki bodo letos zamenjali 20 dosedanjih šefov slovenskih diplomatskih misij. Seznam naj bi v dveh tednih potrdil odbor za mednarodne odnose. Delo piše, da je to ena najpomembnejših 'operacij' v slovenski politiki in čeprav imena uradno še niso dostopna javnosti so vseeno izvedeli za najzanimivejša. Tako naj bi ostal šef misije pri Evropski uniji in Natu v Bruslju dr. Boris Cizelj, kot možni kandidat je bil še Franco Juri, do sedaj veleposlanik v Madridu. Položaj veleposlanika v New Yorku bo najverjetneje prevzel dr. Dimitrij Rupel, dosedanji župan Ljubljane. Za London je menda dogovorjena kandidatura Boža Cerarja. Na Kitajsko naj bi odšel Janšev človek Marcel Koprol, Štefana Faleža pa naj bi v Vatikanu zamenjal Marko Dvoršak iz Slovenske ljudske stranke (SLS). Seznam seveda še ni usklajen in popoln.

Nič več državni sekretar za Slovence po svetu?

O problemu izseljencev in zamajcev v vladi je spregovoril Marijan Schiffner, ki v slovenskem parlamentu predstavlja Slovence po svetu. Poudaril je, da bi moral že pred časom začeti delovati sekretariat za Slovence po svetu. Ko ta ni zaživel, so ga preimenovali v direkcijo, kar pomeni tudi manj denarja. Okoli 80 tisoč Slovencev s slovenskim državljanstvom, živečih v tujini, se pripravlja za letošnje predsedniške volitve in upa, da bodo do takrat popravljeni prekratki roki za volitve po pošti.

Dr. J. Drnovšek v ZDA

Dr. Drnovšek, slovenski ministrski predsednik se je v soboto, 24. maja dvakrat pojavit v washingtonskih krogih. Na straneh drugega dnevnika Washington Timesa je bralcem razlagal, zakaj si Slovenija zasluži, da med prvimi vstopi v Nato. Popoldne se je v zgradbi State Departmenta več kot pol ure pogovarjal z ameriško državno sekretarko Madelaine Albright. Možnosti za povabilo v Nato so še vedno polovične.

Kučan bo vnovič kandidiral

Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je na državnem radiu potrdil, da bo vnovič kandidiral za predsednika države. Za to se je odločil zaradi današnjih razmer.

V Sloveniji protizraelsko razpoloženje

Predsednik odbora za mednarodne odnose Jelko Kacin je sprejel izraelskega veleposlanika v Sloveniji s sedežem na Dunaju Yoela Shera. Kacin, ki je zelo dobro zapisan v židojski

državi, je moral veleposlaniku pojasniti vse večjo protizraelsko razpoloženje v slovenski javnosti, ki ga je povzročila slaba in za slovenske vojake nevarna izraelska vojaška oprema in orožje.

Hladen odnos Nemčije do Slovenije

Nemčija ni več med državami, ki bi podprtje vključitev Slovenije v Nato. Podpirajo jo med drugimi predvsem Italija, Francija in nekaj funkcionarjev Pentagona. Po pisanju The Economista bodo v prvem krogu sprejeli le Češko, Madžarsko in Poljsko.

"Naj živi Slovenija!" je vzklknil sveti oče

Papež Janez Pavel II. je ob obletnici svojega obiska v Sloveniji sprejel predsednika državnega zborja RS dr. Janeza Pobobnika. Med pogovorom v papeževi zasebni knjižnici, kar se v Vatikanu zgodi dokaj redko, se je Karol Wojtyla z veseljem spomnil Ljubljane, Maribora in Postojne, omenil pa je tudi, da bo postopek beatifikacije škofa Antona Martina Slomška kmalu sklenjen. Papež je povedal, da razume slovensko in da mu ni treba prevajati, ter ob slovesu prisrčno vzklknil: "Živila Slovenija!"

Na Brezjah spominsko zahvalno romanje

V počastitev prve obletnice papeževega obiska je bilo na Brezjah 17. maja spominsko zahvalno romanje, ki se ga je udeležilo 2500 ljudi. Zahvalno somaščevanje je vodil ljubljanski nadškof in slovenski metropolit Franc Rode, pridružili pa so se mu upokojeni nadškof Alojzij Šuštar, pomožni škof Jožef Kvas in stiški opat Anton Nadrah ter 75 duhovnikov.

SKD - Vlada ne opravlja svojega dela

Predsednik Slovenskih krščanskih demokratov Lojze Peterle je vladu očital, da nima izdelane strategije pridruževanja EU. Prebivalci Slovenije so neinformirani, spremembu ustave pa brez zaščitne zakonodaje ni mogoča.

Janševi socialdemokrati zapustili dvorano parlamenta

Potem, ko so v parlamentu izvolili vodje parlamentarnega odbora za nadzor proračuna iz vrst opozicijskih strank - Ferija Horvata iz ZLSD in Polonco Dobrjač iz Jelinčičeve SNS -, so se seveda oglasili Socialdemokrati, saj so najmočnejša opozicijska stranka in to mesto bi moralno pripadati njim. Sledila so obtoževanja in žalitve enih in drugih, tako da so Socialdemokrati protestno zapustili dvorano.

Od 12. maja ponovno povezava z Beogradom

Od 12. maja je ponovno vzpostavljena letalska povezava med Ljubljano in Beogradom. Smelt Air, ki je registriran za taksi polete, je vzpostavil posebne poslovne polete v Beograd z odhodom ob 7.30 z Brniku in vrnitvijo ob 18.00 uri. Leteli bodo s 7-sedežnim letalom cessna catation II, številko poletov pa bodo prilagajali povpraševanju.

Na Mount Everest dva Slovenca

V petek, 23. maja se je na Everest (8848 m) povzpel še drugi Slovenec – Pavle Kozjek brez dodatnega kisika. Tudi mladi Darko Petrin dobro napreduje.

Na mednarodnem ocenjevanju vina v Ljubljani nagrajena tudi Avstralija

V kategoriji belih suhih vin se je potegovalo za nagrado šest vin, vsa so osvojila zlate medalje. Poleg treh vzorcev iz Avstralije ter po enega iz Avstrije in ZDA tudi kerner, letnik 1996, Alojza Valdhuberja iz Svečine pri Mariboru, degustatorji pa so med njimi prisodili največ točk char donnay firme Orlando Wines iz Avstralije. Nagrada za penina brut pa je dodeljena Sirkovim iz Dobrovege v Goriških Brdih.

Washington Post,

24. maja 1997
Statistika smrtnih žrtev v prometnih nesrečah na 100.000 prebivalcev leta 1994: Samo Južna Koreja je imela s 17 ženskami in 49 moškimi več smrtnih žrtev kot Slovenija z 10 ženskami in 40 moškimi. Avstralija je imela 6 ženskih in 16 moških smrtnih žrtev na cestah (93). V statistiko je vključenih 26 držav.

Izredni volilni kongres

SKD naj bi bil 28. junija
Izvršilni odbor Slovenskih krščanskih demokratov je sklenil predlagati svetu stranke, naj skliče izredni volilni kongres 28. junija.

Trije Slovenci na vojaških akademijah v ZDA

Trije kandidati iz Slovenije so bili sprejeti na vojaške akademije v ZDA (diplomirali naj bi leta 2001). Junija bodo odpovedali na uvodno usposabljanje, septembra pa bodo začeli štiri letni študij na akademijah.

Odkrili spomenik Ivanu Hribarju

Na Kongresnem trgu v Ljubljani, v parku pred sedežem ljubljanske univerze je rektor univerze prof. dr. Alojz Kralj odkril spomenik dr. Ivanu Hribarju, legendarnemu ljubljanskemu županu in enemu najzaslužnejših za nastanek univerze, katere častni član je postal nekaj mesecev pred smrtno leta 1941.

Nicholas Oman 'plačal' ves dolg

Sodišče je aprila določilo, da mora Omanova firma Residence zapustiti Blejski grad v roku mesec dni, saj se je v slabih štirih letih nakopal za okrog 20 milijonov tolarjev dolga na račun neplačanih stroškov poslovanja in najemnine. Dolg so v Omanovi odsotnosti poravnali tako, da so zaplenili vso Omanovo opremo z drobnim inventarjem, delno pa je dolg poravnovan z ročnimi izdelki (puloverji), ki jih je Oman prodajal v svoji prodajalni v Grimščah, prav tako pa še iz drugih virov. In kdo je novi najemnik Blejskega gradu? Na veliko presenečenje to ni hotel Toplice, kot je bilo napovedano, pač pa zasebnik Franci Beravs.

Novi telefonski priključki, Telekom za naložbe 20 milijard tolarjev

Do zdaj so uvedli 20 tisoč novih telefonskih priključkov, do konca leta pa naj bi jih bilo še 718 tisoč ali 36 na sto prebivalcev. Največ telefonirajo v Ljubljani, najmanj v Mariboru, kar je posledica tamkajšnje gospodarske krize.

Zaposlenost v slovenskih bolnišnicah

Med 18 tisoč zaposlenimi v slovenskih bolnišnicah je deset odstotkov zdravnikov.

Nezdravstvenih delavcev je skoraj tretjina. Število zdravnikov je na spodnji meji Evrope. Slovenija je imela ob koncu leta 1995 okoli dvanajst tisoč bolniških postelj, kar je 5,96 postelj na prebivalca. K temu je treba dodati še okrog 950 postelj, ki so zavarovancem na voljo med rehabilitacijo v naravnih zdraviliščih.

Še tretji medved v Pirineje

"To je čudovit ambasador vaše dežele," se je nasmehnil Serge Segura s francoskega veleposlaništva v Ljubljani, ko je bil govor o kočevskem medvedu, pravkar preseljenem v Pireneje. Prvega maja zjutraj so namreč Francozi po tihem ujeli in odpeljali medvedjega samca, težkega 235 kilogramov. V Pirenejih naj bi oplodil medvedki, ki sta bili že poprej priseljeni iz Slovenije v Francijo, je zapisala avan-turistično zgodbo o tem kako so vlovili še tretjega medveda, v Jani Albina Podbevkem.

Noge režejo zaradi dolge čakalne dobe

"V Sloveniji odrežemo skoraj trikrat več nog, kot pa opravimo operacije iz izboljšanje prekravvitve." Tako je za okroglo mizo izrekel prof. dr. Pavel Poredoš, internist specialist za žilne bolezni ljubljanskega Kliničnega centra. To se dogaja zaradi dolge čakalne dobe na operacije in specialistične pregledne.

Slovenski vojaki v Makedoniji

V nedeljo, 11. maja je skupina pripadnikov roda radiološko-kemično-biološkeobrambe Slovenske vojske odpotovala v Makedonijo na vajo 'Resurer 97', ki poteka v okviru Partnerstva za mir, v katerem je tudi Slovenija. Cilj: skupno delovanje enot iz različnih držav.

Vojška umaknila 225 ton streliva in 96 minometov ter seveda havbice

Poleg havbic kalibra 155 milimetrov bo iz uporabe v Slovenski vojski začasno umaknjene še 40 minometov kalibra 82 milimetrov kitajskega izvora in 56 minometov kalibra 120 milimetrov izraelske izdelave. Umanjeno pa je že 225 ton streliva. Izraelski minometi so bili verjetno obnovljeni, ne pa novi. V slovenski vojski zdaj napovedujejo strožja merila za napredovanje in zasedbo pomembnih položajev. Po novem bodo na poveljniških mestih le tisti z izobrazbo. Tako je zapisal mariborski Večer, naslednje dni pa je Obrambno ministrstvo vest demantiralo in kot izgleda je na pomolu nova "orožarska afera".

Tudi to se zgodi

Kraški teran in trte refoška so, kot kaže, čedalje bolj cenjeno blago. To je spoznal 67-letni V.S. iz Dutovlj, ki mu je neznanec iz ograjenega vinograda izpulil 293 mladih trt refoška, lastnik je oškodovan za najmanj 67.000 tolarjev, kolikor so stale trte, seveda je v sajenje vložil tudi veliko dela.

Od 18. maja ločen prostor za nekadilce in kadilce

V nedeljo, 18. maja so začele veljati še zadnje določbe zakona o omejevanju uporabe tobačnih izdelkov. Od tega dne je treba v vseh javnih prostorih ločiti prostor za nekadilce od prostora za kadilce, embalaža tobaka pa mora biti opremljena z opozorili o škodljivosti kajenja.

Slovenija dobila hokejsko Svetovno prvenstvo skupine B

Tako so odločili v Helsinkih. Prvenstvo bo aprila prihodnje leto. Mladi slovenski hokejisti (do 20 let) bodo za božično-novoletne praznike igrali na SP skupine C v Estoniji, mladinska reprezentanca (do 18 let) pa na EP skupine C marca na Hrvaškem.

Ko Bovčan priveka na svet, dobi darilo

V bovški proračun je letos vgrajena majhna pozornost: prispevek za vsakega novo rojenega Bovčana 25 tisoč tolarjev vreden dar.

Iz Primorskih novic

Primorska vina kakovostna in draga

Vino meseca maja je po Veritasovem vinskem nakupovalnem vodniku ljudomerčan 96 iz kleti Ljudomerčan. Po kakovosti so se s tem vinom kosala še štiri vina, od tega tri primorska, vsa tri rdeča. Pri kar 12 vinih je bilo razmerje med kakovostjo in ceno enako, med njimi je bilo kar sedem vin s Primorskimi. Ta se torej ponašajo z visoko kakovostjo, ki jo običajno spremlja tudi visoka cena.

Kras ni več tisto, kar je bil

Kako razumno zaustaviti za-raščanje Krasa? Na to vprašanje je skušala odgovoriti okrogla miza, ki jo je v Novi Gorici pripravila revija Kras. Kras je danes že preveč po-raščen, krajina tako ni več pristna in tu bi lahko odigrala svojo vlogo drobnica, je bilo prevladujoče mnenje ude-ležencev okrogle mize.

Carpacciova slika se vrača v Piran

Po skoraj 57 letih naj bi se slika znanega beneškega slikarja Vittoria Carpaccia Madona z Jezusom in svetniki iz minoretskega samostana v Padovi končno vrnila v svoje pravo domovanje, v Piran. To naj bi se zgodilo pred ali med samim srečanjem predsednikov srednjeevropskih držav, ki bo 6. in 7. junija v Piranu in Portorožu.

Obnovljeno pročelje palače Tarsia

Notranjost palače (kjer domujejo Primorske novice) je bila večkrat predelana in baročne poslikave vhodne veže so bile skrite pod dvanajstimi plastmi. Odkrili so jih leta 1992 pri sondiranju, izjemno zahtevna restavtorska dela pa je od leta 1994 vodila restavtrorka Mira Ličen Krmpotič. Z vhodno baročno dvorano je Koper dobil dragocen kulturno-zgodovinski spomenik.

Družba PN je sklenila dvorano palače Tarsia odpreti javnosti in tako Kopru ponuditi reprezen-tančni prostor za kulturne, medijske in druge namene.

Primorske novice
Ulica OF 12, Koper 6000
Letna naročnina z letalsko dostavo
USD 200.00

Trgovina ob meji peša

Primorske trgovce že dolgo časa ogroža konkurenca na drugi strani meje, nižje cene bencina v Furlaniji-Julijski krajini pa so italijanske kupce odvrnile tudi od običajnih nakupov na slovenskih črpalkah in v nekaterih brezkarinskih prodajalnah na mejnih prehodih. Najbolj je pri-zadet trgovski center Nadiža na Robiču.

Koprska občina je praznovala

Osrednja slovesnost koprskega občinskega praznika, ki ga praznujejo v spomin na mare-žganski upor 15. maja leta 1921, je bila v soboto, 17. maja v dvorani zadružnega doma v Pobegih. Delegacija koprske občine je položila venec pred spomenik v Marezigah.

Novogoriška Pevka pod ekvatorjem

Ansambel Primorskega dramskega gledališča so pred kratkim povabili na dvoje pomembnih mednarodnih gledaliških prireditev, ki bosta jeseni potekali v Latinski Ameriki. Najprej na Mednarodnem festivalu gledališč, ki bo med 22. in 28. septembrom v Porto Alegri na jugu Brazilije. Malo pozneje pa v Argentini na Mednarodnem gledališkem festivalu v Buenos Airesu od 2. do 12. oktobra.

Vrnitev starih časov - semenji dan in praznik Sv. križa

V Kojskem v Goriških Brdih so dokončno obudili praznik Sv. križa, nekdaj tradicionalni cerkveni shod in semenji dan. Trije praznični dnevi so navdušili domačine in goste.

Koper bo imel županjo

Kot je bilo pričakovati, sta bili favoritini nadomestni volitev za koprsko županjo, kandidatka Združene liste socialdemo-kratov (ZLSD) Irena Fister in kandidatka Liberalne demo-kracije (LDS) Jadranka Sturm Kocjan. V drugem krogu je zmagala Irena Fister.

Še iz kulture

Ljubljana mesec in pol središče evropske kulture

Evropski mesec kulture (EMK) Ljubljana 1997 se bo vpisal v zgodovino največjih kulturnih manifestacij v Evropi. EMK je odprl predsednik republike Milan Kučan. Prvi govornik pa je bil ljubljanski župan dr. Dimitrij Rupel. Prišotni so bili tudi veleposlaniki in predstavniki drugih držav.

Črnogorci nagradili slovensko gledališče Glej

Zirija mednarodnega festivala alternativnega gledališča, ki je od 9. do 18. maja potekal v Podgorici, je za najboljšo predstavo v celoti razglasila predstavo *Jesus F* režiserja Tomaža Strucla in gledališča Glej iz Ljubljane. Gre za zgodbo o narkomanih.

Prevajalska nagrada letos Srečku Fišerju

Na najboljše prevode iz svetovne književnosti v slovenščini vsako leto poleg njihove kakovosti opozori tudi Svetovna nagrada, ki jo podeljuje Društvo slovenskih književnih prevajalcev. Letošnji nagrajenec je Srečko Fišer – virtuozni prevajalec iz angleščine in italijanščine.

Premiera nove slovenske opere

Cankarjev dom in Gledališče Glej pripravljata v okviru Evropskega meseca kulture svoj projekt, premjero nove slovenske opere skladatelja Mitja Vrhovnika Smrekarja z naslovom *Ime na koncu jezika*.

Vsi slovenski gradovi prvič v enem leksikonu

Državna založba Slovenije je v grajski kapeli na ljubljanskem gradu predstavila svojo najnovejšo monografijo *Vsi slovenski gradovi* Ivana Jakiča. Prelepo knjigo bo rad vzel v roke vsak popotnik po slovenskem ozemlju. Knjiga je sad avtorjevega dvajsetletnega potovanja in fotografiranja gradov, graščin, dvorcev... Vsebuje 876 gesel v leksikalni ureditvi po abecedi gradov oziroma krajev. Upodobljeni so 404 grajski objekti (kar pomeni, da jih dobra polovica ni predstavljena s fotografijo). Cena 12.000 tolarjev.

Skupni koncert Kreslina, Lovšina in Predina

Trije velikani domače glasbe Vlado Kreslin, Zoran Predin in Peter Lovšin so nastopili 27. maja v ljubljanskih Križankah. Koncert je bil v okviru Evropskega meseca kulture.

Kresnik 97 - slovenski roman leta znan čez mesec dni

Na kresni večer, 23. junija, bodo na ljubljanskem Rožniku že sedmič podelili literarno nagrado kresnik za najboljši slovenski roman preteklega leta.

Knjiga pesmi Tomaža Šalamuna izšla v ZDA

Newyorška založba White Pine Press je izdala nove in izbrane pesmi Tomaža Šalamuna.

Njegovo zbirkó v naslovom *The four Questions of Melancholy* je za zbirkó Terra incognita – Writing from Central Europe uredil Christopher Merrill. Ista hiša je do sedaj izdala še esej Aleša Debeljaka *Twilight of the Idols* (Somrak idolov) in zbirkó Debeljakovih pesmi v prozi *Anxious Moments* (minute strahu).

Podelili Valvasorjeve nagrade in priznanja

V Narodni galeriji v Ljubljani so podelili Valvasorjevo nagrado, častna priznanja in pri-znanja nekaterim zaslужnim ku-stosom in drugim raziskovalcem ter ljubiteljem slovenske kulture dedičine.

Valvasorjevo nagrado je prejel Janez Kos, častni Valvasorjevi priznanji pa *Kulturno informacijski center Križanke Mestnega muzeja Ljubljana* in dr. Franc Štolf. Z Valvasorejvim priznanjem so nagradili direktorico Pokrajinskega muzeja Celje Darjo Pirkmajer za razstavo *Rifnik in njegovi zakladi*, višjo kustodinjo Slovenskega gledališčega muzeja Francko Slivnik za projekt *Shakespeare v gledališčih Srednje Evrope med obema vojnami* ter kustodinjo Dolenjskega muzeja Novo mesto Ivico Križ za razstavo *Od antičnega vrča do majolke*.

Iskrice iz DELA

Po novem je usoda Slovencev v rokah dveh Rodetov: nadškof Franc naj bi skrbel za dušo, zdravnik Primož pa za telo.

MITJA MERŠOL

Evropskemu mesecu kulture ob rob Provokacija in šok - sta krompir in seks res slovenska kultura?

Peter Mlakar, predstavnik NSK (fonetično: noe Sloveniše kunst), umetniške skupine, ki deluje v sklopu po vsem svetu znane slovenske provokativne skupine Leibach, je že v pozdravnem govoru osramotil Slovenijo z besedami (teksta je bilo za eno celo stran), ki jih naši bralci prav gotovo ne bi radi brali. Med prisotnimi v dvorani je bilo precej zmajevanja z glavami in nelagodnega presedanja; kdo pa je bil med visokimi gosti kaže že sam Mlakarjev nagovor: "Spoštovani gospod predsednik in Vaša žena, draga božja in posvetna oblast, cenjeni diplomatski zbor, uvoženi gosti, dragi prijatelji, državljanji in člani NSK, spoštovano občinstvo ..." In sledile so besede...

Primorske novice komentirajo: Pravcati antološki logični paradoks pa je za naš narod iz izrazito agrarnim pedigreej navrgel (Mlakar) v stavku: "Vsak kmet ima lahko debel krompir – to je kultura!"

Ostali del teksta se prepleta s prostaškimi izrazi in asocijacijami na seks, ki ga povezuje z narodom, politiko in kulturo. Dogodek je razdelil tako občinstvo kot kritike. Eni so Mlakarjev govor odobravali in se drugače - kritično mislečim, podsmehovali, češ da so 'puritanci'. Kakorkoli, že na začetek Evropskega meseca kulture je padla senca.

Končano pisateljsko srečanje PEN na Bledu

V soboto, 24. maja so na Bledu zaključili 30. mednarodno pisateljsko srečanje. Tudi to pot se je, kot zadnja leta zmeraj, pokazalo, da se blejski shodi ne bodo nikoli depolitizirali.

Temeljna sintagma letošnjega Bleda je bila "prekleti duhovi", nanašajoča se na tisto manjšino svobodomiselnih, pronicljivih umov, zavrnjenih genijev, ki so se od nekdaj spoprijemali z nerazumevanjem in netolerantnostjo večine. Pisateljev je bilo med njimi obilo.

/Melita Forstnerič-Hajnsek v Večeru/

Izšla dvojezična antologijska zbirka pesmi Cirila Zlobca

V Rimu je izšla dvojezična antologijska zbirka pesmi Cirila Zlobca *Itinerario d'amore/ Itinerarij ljubezni*. Izšla je v zbirki Živa evropska poezija. To je Zlobčeva četrta zbirka v italijanščini; doslej so v Italiji izšle njegove zbirke *Vračanje na Kras, Blizine in Moja kratka večnost*. Novo zbirko je urednik opremil z daljšim uvodom in izčrpnnimi biobibliografskimi podatki. Vse prevode je Zlobec opravil sam.

Miki Muster slovenski Disney

V nabito polni mengeški Galeriji klet so prejšnji mesec odprli zelo zanimivo razstavo Stripa in risanega filma akademskoga kiparja, ilustratorja, animatorja in karikaturista Mikija Mustra, ki ga lahko po pravici imenujemo slovenski Disney. Rodil se je 22. novembra 1925 v Murski Soboti. Svoje zdodne otroštvo je preživel v Krmelu, kjer je bil njegov oče prvi zdravnik v rudarski bolnišnici. Vpisal se je na ljubljansko likovno akademijo, kjer je doštudiral kiparstvo.



Skica: Milan Kučan

Danes je eden najboljših ustvarjalcev in risarjev slikanic, striпов ter filmskih risank v slovenskem in evropskem prostoru.

Njegov prvi lik je Zvitorec. Dogodivščine je risal in pisal polnih petindvajset let.

Od leta 1967 se je Muster popolnoma posvetil televizij - skim reklamnim filmom. Želja po raziskovanju in ustvarjanju pravega risanega filma ga je pripeljala v tujino, kjer je kot svobodni umetnik začel animirati serijske filme. V Nemčiji je ostal do leta 1990 in v tem času ustvaril okoli 600 minut risanega filma. Risal je tudi reklamne spote za ljubljansko televizijo. Poleg vsega so Mikijevi delo tudi striповske zgodbe.

Po svetu



TRST

Riccardo Illy je bil znova potren za tržaškega župana. V balotaži je s 54,9 odstotka glasov premgala desničarskega tekmeca Adalberta Donaggia. V novoizvoljeni mestni skupščini bodo po zaslugu Illyjeve zmage sedeli štirje slovenski svetovalci in sicer Peter Močnik, Andrej Berdon in Igor Dolenc iz vrst levo-sredinske Oljke ter komunistični prenovitelj Igor Canciani. Z Illyjem je prevladal Trst, ki si želi odprtosti do sosedov in sožitja med italijansko večino in slovensko manjšino. Leva koalicija je prevladala tudi v goriški pokrajini, kjer je bil za predsednika pokrajine izvoljen kandidat Oljke in Stranke komunistične prenove Giorgio Brandolini. /Primorski dnevnik/

GORICA

Verniki iz Gorice in drugih bližnjih območij v Italiji, ki obiskujejo verske obrede v cerkvi na Kostanjevici nad Novo Gorico, bodo tudi letos do jeseni lahko prehajali državno mejno črto, ki poteka tik ob cerkvi in samostanu na Kostanjevici. Zadevno dovoljenje je pred nekaj dnevi izdal minister za notranje zadeve Slovenije Mirko Bandelj ob soglasju Franca Koširja, direktorja republiške Carinske uprave. Dovoljenje je bilo izdano za udeležbo pri nedeljskem bogoslužju enkrat mesečno, državno mejo pa je mogoče prečkat neposredno med osmo in trinajsto uro. Na kostanjevici spovedujejo tudi v italijanščini.



Cerkev Gospodovega oznanjenja Mariji in Frančiškanski samostan na Kostanjevici sta zelo znana. Oba sakralna objekta sta ponovno opisana in podrobno predstavljena na novi barvni zloženki. Natisnili so jo v slovenskem, italijanskem, nemškem in francoskem jeziku in sicer po 10 tisoč izvodov v vsakem jeziku. /Novi Glas/

WASHINGTON

Cilj dveletnega projekta, ki ga izvajata Nasa in Ameriško združenje zdravnikov je, da bi pomagali astronavtom, da zdržijo dolgotrajno bivanje v vesoljskih postajah s pomočjo takojimenovane teledicine. Gre za spremljanje zdravstvenega stanja neke osebe in postavljanje diagnoz prek sodobnih komunikacijskih zvez kot so sateliti in mednarodno računalniško omrežje internet. Teledicina pa bo zelo pomembna tudi za prebivalce našega planeta, za ljudi iz oddaljenih krajev in tiste, ki živijo v drugih državah, pa bi se radi posvetovali s kakšnim uglednim medicinskim strokovnjakom iz druge države, zdravniki pa bi lahko spremljali zdravljenje bolnikov in bolnikov s kroničnimi boleznimi doma, kar bi zdravljenje lahko zelo pocenilo.

Tako lahko torej upamo, da se bomo kmalu zdravili preko satelitov in interneta.

/Morel/

BUENOS AIRES

Najboljši argentinski dnevnik *La Nacion* je v začetku maja objavil posebne strani svetovne medijske organizacije "World media", ki so obravnavale superheroje v človeških mitih ali literaturah. Omenjeni so n.pr. Ahil, David, Drakula, Frankestein, Herkules, Tarzan in druge. Pod sliko piše:



Martin Krpan
SLOVENIJA
Slovenska ljudska tradicija iz XIX. stoletja
Moč in velikost za deset ljudi.

Med njimi je kot edini predstavnik slovanskih narodnih likov poleg ruske Babe Jage tudi naš Martin Krpan (s sliko), ki ga je ustvaril pisatelj Fran Lev-stik in je že prešel v slovensko ljudsko zavest.

/Svobodna Slovenija/

BREST

Francoz Olivier de Kersauson je postavil s šestčlansko posadko svetovni rekord. Samo ob pomoči vetra je v 71 dneh, 14 urah, 18 minutah in 8 sekundah obplul ves svet. Tako je podrl rekord Novo-zelandca Petra Blaka, ki je pred tremi leti za to pot porabil 74 dni, 22 ur in 17 minut. Kersauson je tako postal dobitnik pokala Julesa Verna, ki je namenjen jadralcem, ki obplujejo svet v manj kot 80 dneh. /Delo/

PODGORICA

Titovega Galeba noči nihče. Šolska ladja Galeb, nekdanja rezidenco Josipa Broza Tita na vodi, je zdaj v lasti črnogorske vlade in še zmeraj naprodaj. Galeb, ki so ga v ladjetelnici v Bijeli obnovili in mu vrnili nekdanje razkošje, ima le malo možnosti, da bi spet zaplul. Črnogorska vlada ga namerava uporabljati, kupca zanj pa ni.

/Delo/

CELOVEC

Najpomembnejša osrednja izobraževalna ustanova Slovenska gimnazija v Celovcu je te dni slavila 40-letnico. Izšel je jubilejni zbornik.

Iz Argentine poroča Mirko Vasle...

Knjižna razstava

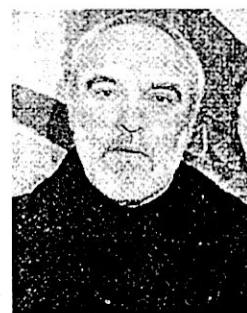
V Argentini je bila 23. knjižna razstava pod gesлом "Od knjige do bralca". Lani je sodelovalo 38 držav, letos pa 37. Razstava je gotovo najbolj pomembna v Južni Ameriki in jo je letos obiskalo več kot milijon ljudi. Do lanskega leta je organizirala vitrine slovenska skupnost v Argentini, lani pa je sprejela

organizacijo Slovenija preko svojega veleposlanštva v Argentini. Predstavilo se je nekaj slovenskih založb tako, da so si Slovenci lahko nabavili nekaj slovenskih knjig. Letos pa je, žal, šlo vse v pozabo, saj Slovenija ni sprejela organizacije zaradi finančnih razlogov, kar je nerazumljivo, saj so stroški minimalni, škoda pa velika, saj je s tem Slovenija izgubila tudi možnost za svojo promocijo.

Romanje k lujanski Mariji

V nedeljo, 11. maja so Slovenci v Argentini romali k lujanski Mariji, ki je zavetnica Argentine. Lujan je največje Marijino svetišče v Argentini, od Buenos Airesa oddaljeno kakih 70 kilometrov. Tja romajo Slovenci vsako leto in sicer drugo nedeljo v maju.

Dopoldne je sveto mašo daval delegat za slovensko dušno pastirstvo v Argentini prelat Jože Škerbec. Popoldne pa je bila procesija okoli trga, ki leži pred bazilikom. Posebno pozornost so vzbujale številne rojakinje in naši rojaki v slovenskih narodnih nošah.



Valentin Oman

CELOVEC

Najvišje strokovno priznanje za dosežke v slovenski likovni umetnosti - Jakopičeva nagrada, je letos prejel koroški Slovenec, akademski slikar in grafik, Valentin Oman. V zadnjem letu je Oman med drugim ustvaril Križev pot za cerkev sv. Pavla v Stari Fužini v Bohinju.

/Naš tednik/

BUENOS AIRES

Aprila je bil v provinci Necochei predstavljen z velikim uspehom prvi avtomobil v Južni Ameriki, čigar motor z notranjim zgorevanjem je prilagojen tako, da lahko kot gorivo uporablja vodik. To je plod dela slovenskega rojaka dr. J. C. Bolchicha iz Centro Atomico Bariloche, kot ustanovitelja projekta za energetske aplikacije vodika in tudi kot predsednika lansko leto ustanovljene Asociacion Argentina del Hidrogeno. /Svobodna Slovenija/

BEOGRAD

Beograd si želi normalizacijo odnosov z vsemi bivšimi jugo-republikami. Jugoslavija naj bi imela s sosednjimi državami mehke meje brez viz in carin.

/Morel/

Poslovna Slovenija

Certifikat ISO 9001 tudi novogoriškemu Hitu

Na slovesnosti, ki je bila 17. maja v igralniško-zabaviščem središču Perla, so certifikat ISO 9001 podelili predstavniki Slovenskega inštituta za kakovost in meroslovje iz Ljubljane in sicer za hotelsko-gostinsko, igralniško dejavnost in za dejavnost posameznih strokovnih služb.

Zlatarna Celje zaprla prodajalne

Delavci Zlatarne Celje, ki stavajo že devetnajsti dan, so se odločili za zaostritev stavke. Zahtevajo poleg februarskih tudi izplačilo marčevskih plač, odločili pa so se tudi za zaprtje vseh prodajaln Zlatarne Celje v Sloveniji. Stavke bo konec, ko bodo dobili plače in zlato za zagon.

Skupščina Krkinih delničarjev 19. junija

Prva skupščina delničarjev tega farmacevtskega velikana iz Novega mesta bo 19. junija. Delničarji bodo odločali o delitvi dobička iz zadnjih let, koliko naj bi ga namenili za dividende pa se še ne ve.

Poslovanje Krke je dobro, prodajni prihodki so se povečali za 5 odstotkov in dosegli vrednost 102 milijona ameriških dolarjev. Večji kot v prvi tretjini lanskega leta je bil tudi dobiček - nad milijardo tolarjev.

Dela pri gradnji dveh distribucijskih in proizvodnih enot (ene na Hrvaškem in druge na Poljskem) so se že začela. Vsak od njiju je vreden 12 milijonov dolarjev, prav takšno enoto pa nameravajo zgraditi v Ruski federaciji. Krka bo letos gradila tudi nov tablettni obrat v Novem mestu.

Metalko v Ljubljani prenavljajo po željah kupcev
V zadnjem času so se že skoraj vse ljubljanske veleblagovnice lepo prenovile. Za Maximarketom, Namo, Emono Blagovnico Bežigrad bodo preuredili tudi tehnično usmerjeno Metalko. Najnovejša pridobitev je nov sistem varovanja. Ves projekt bo stal okoli 3 do 4 milijone nemških mark.

Bodo v Baslu razdelili zlato?

Odbor direktorjev baselske Banke za mednarodne poravnave (BIS) je povabil centralne banke BiH, Hrvaške, Makedonije in

Slovenije, da postanejo članice BIS in vpisujejo v njej svoj delniški kapital. Nova Narodna banka Jugoslavije v krog delničarjev ni

Najbolj donosna so zasebna podjetja in tista v tuji lasti

Po donosnosti, torej dobičku na kapital, so bila v letu 1995 daleč nad povprečjem "prava" zasebna podjetja, ki so bila kot tako že ustanovljena. Tako za njimi so bila podjetja v večinski tuji lasti. Najslabše je šlo neolastninijem podjetjem.

Brdo med najboljšimi šolami menedžmenta

V evropskem menedžerskem izobraževanju so pripravili nove standarde kakovosti, ki naj bi pospešili razvoj menedžerskih šol. Med prvih 18 šol, so uvrstili tudi Center Brdo, kar je veliko priznanje za kakovost.

Tečajna lestvica-26. maja 1997

DRZAVA	VALUTA	NAKUPNI	PRODAJNI
Avstralija	1 AUD	117.76	118.47
Avstrija	1 ATS	12.88	12.96
Hrvaška	1 HRK	25.45	25.60
Nemčija	1 DEM	90.72	91.26
ZDA	1 USD	153.05	153.97
Italija	100 ITL	9.20	9.26

Gospodarska zbornica Slovenije
Telefon: 61/223-157
Fax: 61/219-536

Nasveti za poslovneže

Gospodarska zbornica Slovenije je pred kratkim izdala tri nove knjižice, namenjene domaćim in tujim podjetnikom ter predstavljanju slovenskega gospodarstva.

Z zunanjetrgovinsko in davčno zakonodajo bralce seznanja knjižica *Slovenija vaš partner*, ki vsako leto izide in angleščini in nemščini, pritočnik *Ugodnosti pri uvozu blaga v Republiko Slovenijo* in tranzitu blaga čez Republiko Slovenijo prinaša veliko odgovorov na vprašanja v zvezi s carinskimi oprostitvami, tretja novost pa je zbornik z lanskoga zbornično-fakultetnega posvetovanja.

Prvi pogovor z gospodarstveniki Jugoslavije

Obisk delegacije Trgovske zbornice Zvezne republike Jugoslavije (ZRJ), nevladne organizacije, ki združuje prek 600 prostovoljnih članic, je v Mariboru vzbudil precejšnjo pozornost javnosti. Pogovorov se je s slovenskimi stranki udeležilo prek 70 predstavnikov podjetij iz severovzhodne Slovenije. To je bil prvi tak pogovor po razpadu nekdajne skupne države.

bila povabljena.

V BIS pravijo, da je povabilo le začasna rešitev, dokler ne bo dosežen dogovor med štirimi naslednicami in ZRJ o delitvi premoženja nekdanje skupne jugoslovanske centralne banke v tej mednarodni organizaciji centralnih bank. Ko se bo vseh pet držav sporazumelo, bodo 8000 dotej "zamrznjenih" delnic nekdanje NBJ razdelili med države naslednice, začasne nove delnice BIS, ki bi jih utegnili po vsem sodeč prav kmalu izdati štirim "nebeograjskim naslednicam", pa naj bi bile takrat preklicane.

Vrednost zamrznjenega premoženja nekdanje Narodne banke Jugoslavije v BIS je bila lani julija ocenjena na blizu 600 milijonov dolarjev. Kot je znano, je BIS že 5. julija lani pozvala vseh pet jugoslovanskih naslednic, naj razdelijo delnice in premoženje v tej banki po ključu Mednarodnega denarnega sklada. Sloveniji bi po tej formuli pripadla približno šestina premoženja ali 100 milijonov dolarjev.

Podražili se bodo moka, telefon, pošte, komunala, pa tudi bencin.

Zgoraj omenjene podražitve je pričakovati prihodnji mesec.

Slovenija pod lupo OECD

Po oceni izvedencev OECD je Slovenija po uspešnem spopadu z izzivi tranzicije na razpotju, zato bodo ukrepi, ki jih bo vlada v Ljubljani uveljavila v naslednjih dveh ali treh letih, odločilnega pomena za ohranitev ritma gospodarske transformacije. V svojem poročilu OECD opozarja predvsem na nujnost zmanjšanja inflacije in obvladovanja pritiskov na proračun, ta prizadevanja pa se bodo morala vključiti v reforme na področjih socialnega varstva, bančnega poslovanja in odnosov na trgu.

Gospodarska škoda zaradi stavke železničarjev

Stavka naj bi trajala do 30. maja, občutili pa so jo že v Luki Koper, kjer bodo posledice katastrofalne, škodo pa bodo utrpeli tudi drugi udeleženci v transportni verigi in slovensko gospodarstvo na sploh.

Računalniški dostop do podatkov Gospodarske zbornice Slovenije

Iz GZS so uredništvo Glasa Slovenije sporočili, da so s 1. marcem 1997 ukinili elektronsko oglasno tablo (Bulletin Board System) in prenesli celoten sistem na strani GZS na internetu <http://www.gzs.si>. Razlog je rastoča domača in mednarodna uporaba interneta.

Pivovarna Union začenja najdražjo naložbo doslej

21. maja so delavci SCT začeli eno največjih industrijskih naložb v Ljubljani v zadnjem času. Začeli bodo graditi novo polnilnico za pijače in sodobno skladišče za Pivovarno Union. Vrednost naložbe skoraj 60 milijonov mark.

Vsem rojakom, ki bodo letos obiskali Slovenijo želimo srečno pot

POSLOVNE INFORMACIJE NA ENEM MESTU

informacije o podjetjih

ponudbe in povpraševanja

informacije o poslovnom
okolju

informacije o promocijskih aktivnostih
GZS

informacije o poslovno-strokovni literaturi

Kako do informacij?

GOSPODARSKA ZBORNICA SLOVENIJE
Poslovno-informacijsko središče INFOLINK
Slovenska 41, 1504 Ljubljana, Slovenija
telefon: +386 61 - 22 31 57, 125 01 22
telefaks: +386 61 - 21 95 36, 21 82 42
e-mail: infolink@hq.gzs.si

<http://www.gzs.si>



TRIGLAV Club Limited

Na razpolago eno
najboljših
balinišč v Avstraliji
Dobra kuhinja
odprta v četrtek, petek,
soboto in nedeljo zvečer
Bar z igralnico

Vam nudi
društvene prostore
za poroke
in druge svečane
pričožnosti



*19 Brisbane Road
St.Johns Park, NSW*

Ph: 9610 1627 Fax: 9823 2522

GOJAKS MEATS & SMALL GOODS

Edina slovenska
mesnica v Sydneju

Še poznate okus dobre
domače kranjske klobase
ali krvavice?

Telefon: (02) 9747 4028

Poleg dnevno svežega mesa
vam nudimo tudi odlično prekajeno
domačo slanino
razne vrste salam in šunk,
ter vam pripravimo tudi
meso za vašo domačo zabavo

Pridite in se prepričajte!
220 Burwood Rd. Burwood NSW 2134

VEČKRAT NAGRAJENA
POTOVALNA
AGENCIJA
ST.1
PTY. LTD NA ZAHODU SYDNEYA

JETGLOBE TRAVEL

POTUJTE Z NAMI
ORGANIZIRAMO VSE VRSTE POTOVANJ Z
GLAVNIMI LETALSKIMI KOMPANIJAMI

LAUDA AIR QANTAS ALITALIA
SINGAPORE AIRLINE



VELIK POPUST ZA
POTOVANJE V
EVROPO



**Smart Cover
Travel Insurance**

ORGANIZIRAMO POTOVALNE ČEKE, ZAVAROVANJA IN
VSE KAR POTREBUJETE ZA VARNO IN UDOBNO
POTOVANJE

SPECIALNE CENE ZA POTOVANJE DO LJUBLJANE

190 MARRYLANDS RD. MARRYLANDS NSW 2160

TEL: 02 9682 4211 FAX: 02 9682 1502

ZA VSE INFORMACIJE POKLIČITE: JOŽETA HAMPTONA

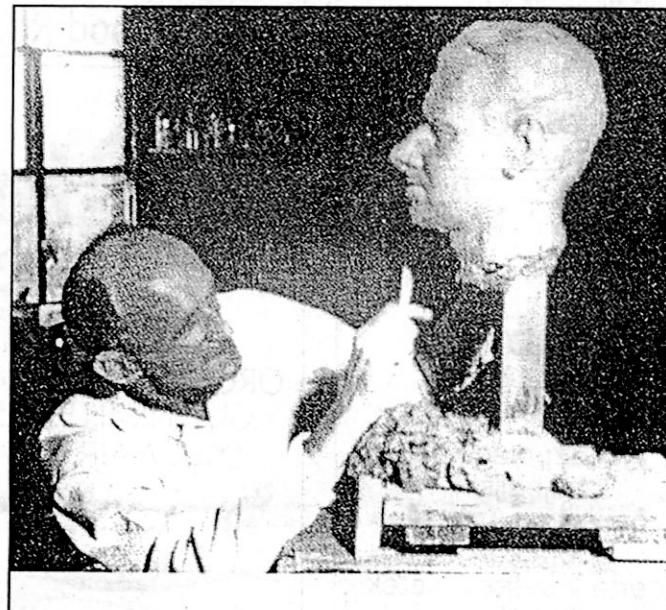
Življenje in ustvarjanje kiparja Milana Vojska

Milan Vojsk se je rodil 20. oktobra 1922 v Beltincih. Družina se je že leta 1929 preselila v Maribor. Po končani osnovni šoli se je leta 1933 vpisal na mariborsko Realno gimnazijo, med šolanjem na učiteljišču pa se je izoblikovala želja po kiparjenju. Tako se je odločil za študij kiparstva na munchenski Akademiji za likovno umetnost. Za svojo plastiko "Srečanje" je že v začetku drugega letnika prejel študentsko nagrado. Študij je moral zaradi vpoklica v nemško vojsko prekiniti, vpoklicu se je uprl, zato so ga jeseni 1943 zaprli. Po štirih mesecih in pol so ga z grožnjo ustrelitve nasilno mobilizirali. Konec vojne je pričakal v vojašnici v Munchenu, Američani so ga po štirih mesecih iz zbirnega taborišča poslali v Slovenijo. Že jeseni 1945 je nadaljeval s študijem kiparstva v Ljubljani in tam tudi diplomiral pri prof. Borisu Kalinu, leta 1948 je vpoklican v jugoslovansko vojsko. V Mariboru se je kasneje priključil mariborskemu pododboru Društva slovenskih likovnih umetnikov. Preživel se je kot svobodni umetnik, kar je bilo v tistem času izredno težavno, denar pa si je služil tudi z vodenjem kiparskih in grafičnih krožkov, prodajo male plastike in z ilustratorskim delom: Uredil si je atelje, ki mu je služil kot spalnica in kuhinja. Tukaj se je večer za večerom zbirala mariborska umetniška druština.

Vrhunec mariborskega obdobja je bila pregledna razstava njegovih del leta 1955 v novi Umetnostni galeriji v Mariboru. Toda zaradi vse težjih gmotnih razmer se je odzval povabilo brata Danila, ki se je v začetku petdesetih let odselil v Avstralijo. S pomočjo avstrijskega sabljaškega društva (Vojsk se je ukvarjal tudi s športom in je bil tudi jugoslovanski prvak v sabljanju) je emigriral najprej v Avstrijo, kjer se je poročil z Marjano, rojeno Magdič; skupaj z ženo sta se marca leta 1957 vkrcala na ladjo za Avstralijo. Z domovino je takrat prekinil vse stike.

Nov začetek v Avstraliji je bil težak. Začetne mesece je preživel v emigrantskem taborišču Bonegilla v Viktoriji, kjer se mu je rodil sin Samo, ko pa je dobil zaposlitev pri firmi Fowler & Co., se je družina preselila v predmestje Sydneya Carramar, kjer jim je podjetnik Dušan Lajovic priskrbel stanovanje. V garaži si je Vojsk uredil atelje in se včlanil v društvo Kiparjev NSW. Leta 1958 se je zaposlil kot oblikovalec na TV 7, dve leti kasneje se mu je rodila hčerka Tanja Aleksandra.

Leta 1960 je sodeloval na Adelaide Festival of Art z leseno skulpturo "Sanjarjenje", leto za



tem pa je na natečaj za nagrado Williama Blakea (nagrado so ustanovili leta 1951 kot poskus novega dialoga med cerkvijo in avstralskimi umetniki) poslal stilizirano plastiko Marije z otrokom "Hozana". S temi deli je pritegnil prvo pozornost avstralske likovne kritike ter naročnikov likovnih del iz posvetnih in cerkevnih krogov.

Najplodnejša je bila druga polovica šestdesetih let, ko ni imel več finančnih težav. Redno je razstavljal, s kiparsko dekoracijo je opremil nekaj javnih zgradb in hotelov v različnih avstralskih mestih.

Čeprav se je za marsikaterim delom izgubila sled in je cenzura med "slovenško" ter "avstralsko" polovico kiparjevega opusa globoka, se pred nami vendarle zaokrožuje podoba o umetniku, ki je bil odličen portretist, mojster žanrskih figur, ki pa mu usoda in lasten značaj, poln protislovnosti, nista dala, da bi svoje virtuozeno znanje in bogato imaginacijo docela izkoristil. Kot ugotavlja avtor raystave (v Mariboru), umetnostni zgodovinar Peter Rak, so skoraj vsa Vojskova dela nastala v dveh desetletjih, ki ju loči umetnikova odločitev za emigracijo. V tem razmeroma kratkem ustvarjalnem obdobju so nastala dela, ki nam jih je uspelo registrirati, tako doma kot v Avstraliji.

Meta Gabršek-Prošenc

/Retrospektiva 1996,
Življenje in ustvarjanje kiparja Milana Vojska/

Vojsk doseže svoj vrh s kipom "Križanem" (1969), ki stoji na mestnem pokopališču v Sydneyu. Kip izkoristi novo možnost materiala - aluminij.



'Vojsk se tudi v vse bolj redki portretni plastiki, kjer ostaja zvest osnovnim principom realizma, začne zatekati k bolj izčiščenim in arhaičnim formam ("Mitja", 1968)'

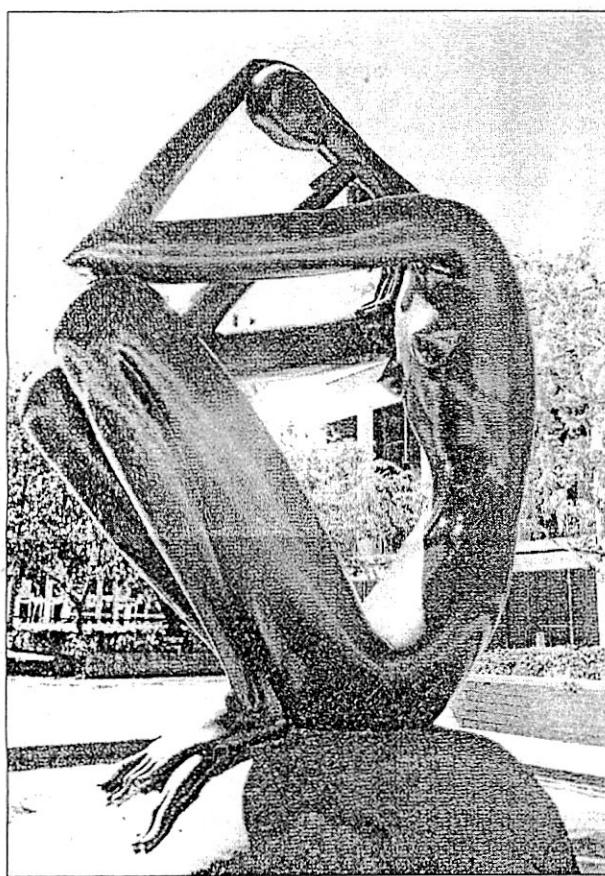
Tipična ilustracija novega, v mnogočem resigniranega pogleda na svet je niz otožnih modiglianijevskih dekliških portretov, izmed katerih se relief "Bonjour Tristesse" (ok. 1963) nahaja v Nacionalni galeriji Adelaide.

Na sydneyškem pokopališču Rookwood je stal Vojskov kip Kristusa z dvignjenimi rokami (1968) "Hrepnenje", ki pa je bil v začetku osemdesetih let odstranjen.

Po ločitvi od žene v začetku sedemdesetih let je populoma prekinil z ustvarjalnim dilemom ter se predal boemskemu življenju. Nekaj let je živel v Sydneyu, potem pa se je preselil v dom starostnikov v Canberri.

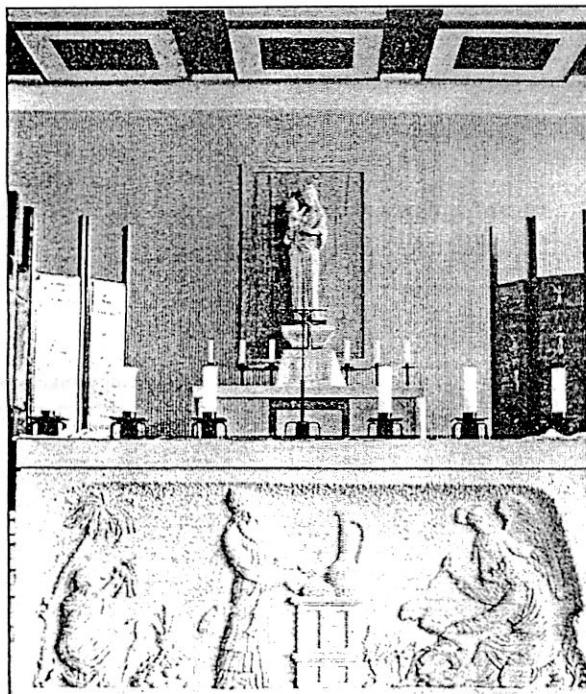
Zahvaljujemo se Marjani Magdič-Vojsk za njeno ljubeznost in posredovanje gradiva o kiparju Milanu Vojsku. Predvsem hvala za knjigo Retrospektiva 1996 - Življenje in ustvarjanje kiparja Milana Vojska, iz katere smo črpali informacije za predstavitev našega avstralskega rojaka.

Glas Slovenije
Uredništvo



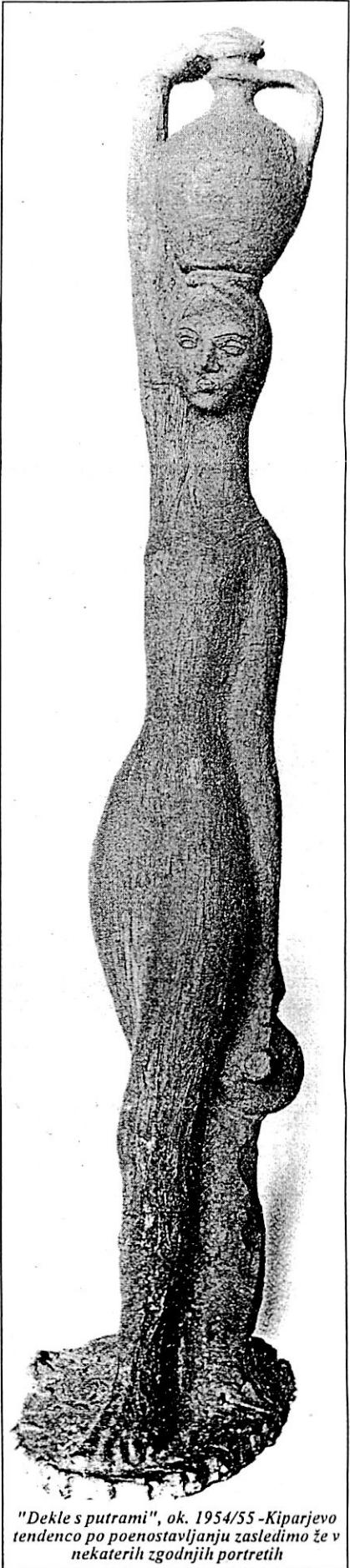
"Sanjarjenje"-kip posvečen avstralskim Aboriginom stoji na London Circuit v Canberra

Možnosti za spomeniško plastiko so se odprle sredi šestdesetih let, ko so predstavniki Australian Reserve Bank naročili bronasto različico njegovega "Sanjarjenja". Kip je Vojsk posvetil avstralskim Aborigynom, s katerimi se je srečeval v sydneyškem predmestju Redfern, sanjarjenje pa je izhodišče in osrednja tema njihovega religioznega sistema, ki označuje naravni, spiritualni in moralni red v kozmosu. Sanjarjenje je seveda evropski termin, ki delno zajema kompleksno in dokaj abstraktno mitološko vsebino tega sistema in tudi Vojsk se je zasnove kipa lotil iz evropskih, racionalističnih izhodišč. Kot aluzijo je preprosto uporabil stilizirano sedečo žensko figuro z disproportionalno zasnovano fisionomijo. Celoten proces od osnutkov do končne realizacije v bronu je trajal skoraj celo desetletje, tako da so kip postavili na osrednji trg London Circuit v prestolnici Canberra še sredi desetih let, ko je bilo Vojskovo ustvarjalno obdobje praktično že končano.



Oltar v kapeli sydneyške univerze

Kapela Warrane College, ki sodi v okvir sydneyške univerze nosi Vojskov kiparski okras. Relief na oltarni mizi iz stare in nove zaveze (Abelova daritev, Melkizedek, Abraham daruje Izaka, kristus z apostoli, Pelikan ter Orel, kot simbol evangelista Janeza) in oblo plastiko Marije z detetom, z intimno toplim odnosom med obema likoma presega dokaj shematičen učinek celote.



"Dekle s putrami", ok. 1954/55 - Kiparjevo tendenco po poenostavljanju zasledimo že v nekaterih zgodnjih portretih

Sydney

Trije vaški svetniki v Sydneyu

Lojze Košorok

Igralska družina iz Merrylandsa je v soboto, 17. maja v Verskem središču Merrylands uprizorila burko v treh dejanjih *Trije vaški svetniki*. Igra je sicer prevedena iz nemščine, vendar jo je prevajalec prilagodil slovenskim razmeram in mentaliteti kmečkega življenja v času ravnke cesarsko-kraljeve Avstro-ogrsko.

Dogaja se na kmetih, razplet igre se odvija pri bogatem kmetu, vaškem županu, mogotcu, kateremu se vse klanja in podreja, seveda ob pomoči energične žene Urške. In njena beseda je zadnjia. Imata fletno hčerko Fani, edinko, ki jo hočeta omožiti po svoji volji in ukusu.

Zupan Šimon Porenta predseduje tudi Društvo za varstvo čednosti; ima svoje svetovalce - svetnike. In razplet igre pokaže kako so ravno ti varuhi čednosti in morale, s predsednikom - županom na čelu pred dvajsetimi leti zapeleteni v ljubezenske avanture z deklo Líziko. Počasi prihaja vse na dan in vsem preti škandal. Končno se v tretjem dejanju, tik pred katastrofo, izide v prid grešnikom in njihovi grehni ne pridejo na dan. Obenem pa dva mlada para zajadrata zakonskemu življenju nasproti.

Igralska družina z režiserjem Ivanom Koželjem na čelu, je v tej igri, kjer je potrebno veliko živahnosti in dinamike, pokazala in dokazala, da je prišla do vrhunca svoje ustvarjalnosti in da bi bila sposobna zaigrati tudi v katerem koli slovenskem amaterskem gledališču.

Nekateri člani Igralske družine so že kar veterani: Dane Brkovec - župan Porenta, Mihelca Šušteršič - županova žena, Ivan in Herman Koželj, Martha Magajna pa tudi takoj, ko se pojavi na odru osvoji občinstvo, Danica Petrič je tokrat igrala vlogo potovke.

Prijetno so ponovno presenetili mladi, kar šest jih je nastopilo. Tanja Smrdel in Rudi Črnec sta že kar dobra igralca in njuna slovenčina je že dokaj "zlikana". Tako je tudi pri ostatnih. Vsi so igro odigrali tako dobro, da so pri gledalcih izzvali veselo razpoloženje in seveda burno ploskanje.



Igralci Igralske družine Merrylands v igri *Trije vaški svetniki*, desno Mihelca Šušteršič in Martha Magajna

Naj mi bo dovoljena še tale pripomba: To komedijo smo postavili sydneyjski Slovenci na oder že 28. novembra 1959. leta, v režiji danes že pokojnega Karla Dolenca. Sam pa sem jo režiral pred davnimi leti - pisalo se je leto 1954 v Belgiji. V Limburgu, v rudarskem naselju Eisden smo jo uprizorili takrat tam živeči Slovenci. Ponovili smo jo na Valonskem, v mestu Charleroi. Prav zaradi tega sem spremjal igro v Merrylandsu bolj pozorno in seveda z nostalгијo.

Igralcem in sodelavcem iskrena hvala za tako lep kulturni užitek! Žal, trikrat žal, da niste bili bolje poplačani za vaše delo z večim obiskom.

Obletnica Republike Slovenije

Ivana Bulovec

Naša stara domovina Slovenija praznuje letos šesto obletnico samostojnosti. Slovenci v Sydneyu, predvsem pri Slovenskem društvu, bomo državni praznik Slovenije praznovali v soboto, 21. junija s pričetkom ob 19.30. Kratek kulturni program bo zaključen s slovenskimi narodnimi plesi. Obe folklorni skupini v SDS sta društvo, posebno pa staršem mladih v ponos.

Mladinci starejše skupine so se z nastopom pri veseloigri *Trije vaški svetniki* pokazali res lepo, saj so svoje vloge obvladali skoraj brez napak. Pri SDS skušamo mladino vse bolj vključevati v kulturne programe, saj bodo oni tisti, ki bodo morali prevzeti naše delo. Tudi letošnji praznik Republike Slovenije bomo praznovali vsi skupaj.

ZAHVALA

Rada bi se preko vašega Glasa Slovenije zahvalila Slovenskemu narodnemu svetu Viktorije za štipendijo \$ 1000, ki so jih dodelili meni. Nisem pričakovala, da bo moja prošnja uslušana, ker vem, da jim denarja ne preostaja. Zato obljudljjam, da bom dala vse moje moči pri nadaljnem študiju. Letos sem gradirala (oprostite, da uporabljam popačeno besedo, ker moja slovenčina ni najboljša), vendar s tem ni končano moje delo. Nameravam nadaljevati "with research of Aboriginal art in NSW". La Trobe University se strinja z mojo odločitvijo in me bodo administrativno podprtli. Delo bo trajalo precej dolgo. Morala bom plačati znanstvenike, ki bodo določili čas nastanka jamske umetnosti.. Tudi s strani Aboriginov sem dobila dovoljenje, da lahko študijo končam in mi bodo šli na roko, posebno z določenjem kraja, kjer se to nahaja. Svojo tezo bom zagovarjala na La Trobe University, ko bom vse uredila z dokazi. Štipendija mi bo več kot dobrodošla, zato še enkrat hvala lepa.

Nataša Škof

Praznik materinskega dne pri Slovenskem društvu Sydney

Ivana Bulovec

Tako kot že nekaj let nazaj, smo tudi letos izbrali med Slovenkami v Sydneyu Mater leta 1997. Pri izbiranju se seveda vedno dobro prepričamo, da je izbrana mati ta naslov tudi zaslužila.

Letos je bila izbrana Majda Kopše in ji ob tej priliki v imenu celotnega odbora SDS še enkrat čestitam. Majda je stalna obiskovalka SDS, od četrtega do nedelje. Vedno prihaja s svojima hčerkama Natalijo in Tanjo na svojem možu,

vedno tudi v moralno pomoč folklorne vaje in je poleg tegapodpredsedniku SDS Stanku Kopšetu. Kljub svojim osebnim problemom je vedno nasmejana in dobre volje - bila bi nam lahko vsem za vzgled.

Naslov matere leta je bil Majdi Kopše v veliko presenečenje in tega ni pričakovala, mi je dejala. Njeni hčerki sta ta večer sodelovali v kulturnem programu; Natalija je bila voditeljica programa, Tanja pa je nastopila z recitacijo.

Po Avstraliji

Z "busom" na North Stradbroke Island

V nedeljo, 4. maja smo za člane in prijatelje kluba Lipa na Gold Coastu pripravili izlet na otok, ki se razprostira ob obali od predmestja Cleveland pa skoraj vse do South porta. Ozki preliv ga sicer deli na dva dela, na North Stradbroke in na South Stradbroke Island. Je del sistema otočja, ki oklepa zaliv Moreton Bay, ob katerem leži tudi tretje največje mesto Avstralije in glavno mesto dežele Queensland Brisbane.

Z avtobusnim podjetjem Out and About Travel smo bili do sedaj vedno zadovoljni in tako je bilo tudi tokrat. Vsakokrat nam na poti pripravijo čaj z domaćim pecivom, za obed pa imamo na razpolago njihov prenosni "barbeque", mize in

tudi stole. Hrano pa moramo seveda preskrbeti sami.

Po malo več kot enourni vožnji nas je (štirideset nas je bilo) voznik pripeljal do mesta Dunwich, ki je največje naselje na otoku, od tam do najsevernejšega dela otoka Amity Pt., potem pa na Flinders beach, kjer smo se ustavili v majhnem parku. Videli smo Point Lookout in na kilometre dolgo morsko obalo, ki se vleče ob odprttem morju skoraj do Southporta.

Otok je v glavnem razvilo podjetje, ki je na njem odkopavalo pesek in ga vozilo na celino. To sicer še delajo, toda v manjših količinah. Podjetje je zgradilo ceste, ki vodijo ob obali pa tudi preko hribovja, ki se vleče po sredini otoka z najvišjim vrhom 220 m visokim Mt. Hardgrave. Ob cestah so zgrajene moderne nove hiše za letoviščarje, ki si žele lepe in mirne počitnice, daleč proč od mestnega prometa. Razgled proti oceanu in Brisbanu je zelo lep, na voljo pa je tudi "vodni taksi".

- Marijan Peršič

Izlet v Tasmanijo in žalostna obletnica

V prejšnji številki je o izletu v Tasmanijo poročala Meta Lenarčič, tokrat nam je poslala še fotografije iz Port Arthurja. Na eni fotografiji je skupina melbournskih Slovencev, na drugi pa spominski križ z imeni pobitih žrtev.



*Three return flights a week
Mondays, Thursdays and Saturdays
from Melbourne and Sydney
to Vienna and Ljubljana*

*Trikrat na teden iz Melbournna in Sydneysa na
Dunaj, v Ljubljano in nazaj*

Lauda telefon: 1 800 642438
(brezplačni klic)

The only line direct to
the Heart of Europe

Lauda-air



Slovensko društvo Sydney



**Vas vabi na
Izredni občni zbor
Nedelja, 1. junija ob 15.00 uri**

Zimske koline
*Sobota, 7. junija od 18.00 ure dalje
Restavracija z dobrotami, pečenka, krvavice
in pečenice - za ples igrajo Veseli Gorenjci*

2-10 Elizabeth Street
Wetherill Park NSW 2164
Telefon (02) 9756 1658 Fax (02) 9756 1447

Odpustiti, DA – pozabiti, NE!

Verjetno vsakogar globo-ko presunejo slike, ki nam po televiziji iz Zaira kažejo žalostno in tragično usodo beguncev Ruande. Čudimo se kako morejo ljudje biti tako brezsrčni in krivočni ter istočasno tako nespametni, da se ubijajo med seboj. Pa to se ne dogaja le v Afriki. Samo dobrej petdeset let nazaj na Slovenskem ni bilo dosti bolje. Medsebojna morija Slovencev med zadnjo svetovno vojno, masovni povojni pobojni poražencev, zrežirani procesi proti nasprotnikom in krivočnost proti kominformovcem bo za vedno ostal velik sramotni madež v zgodovini našega naroda, ki se sicer prišteva med kulturne in civilizirane.

Smrtne žrtve v boju, kjer imata obe strani več ali manj enake pogoje so razumljive, toda pobijanje nasprotnikov, potem ko so ujeti in razorženi, je po vseh pravilih in moralnih merilih neopravičljiv zločin.

Preteklost nas uči, da se vsi nehumani postopki in pobijanja dogajajo le takrat, kadar je na oblasti diktatura, pa naj si bo to diktatura posameznika s pomočjo politične organizacije ali pa nadvlada enega sloja nad drugim, enega naroda nad drugim ali celo ene religije nad drugo.

Na žalost se je tako go-dilo pri nas. Vodstvo Partije, ki je po vojni prišla na oblast je bilo kruto in brezobzirno. Čeprav je dobro vedelo, da je med zajetimi bilo tudi veliko število takih, ki so bili po sili razmer vključeni v protikomunistične vrste, partijsko vodstvo tega ni upoštevalo in je na tisoče slovenskih mož in fantov poslalo v smrt – ne iz kakršnekoli potrebe, pač pa iz golega maščevanja.

"S človeškega stališča grozljiva, s političnega pa ne razumljiva je bila odločitev slovenskega političnega vodstva o pomoru več kot deset tisoč domobrancev, vojnih ujetnikov, ki so jih zajeli zaveznički in predali našim oblastem. O dogodku se ni govorilo, še mnogo let kasneje so ga poskušali nekateri prikriti. Sam sem izvedel za pobjo v letu 1946, pripovedoval pa mi je o njem major Ivan Majnik-Džems, ki je bil zraven. Povedal mi je, da so določili za masaker večje število partizanov, ki so dobili takšno zadolžitev od cekaja, kakor se je reklo takrat."

Tako piše v svoji knjigi "Archipelah Goli" (stran 48) nekdanji polkovnik JA, nositelj partizanske spomenice Janez Jezeršek-Sokol. V tej knjigi opi-

suje nečloveško mučenje, ki ga je sodoživil potem, ko je bil obtožen kominformovstva in obsojen na petnajst let strogega zapora, večino katerih je preživel na Golem otoku. (knjigo je leta 1989 izdala Cankarjeva založba v Ljubljani).

Kako poživljeno so se obnašali tedanjci oblastniki tudi napram svojim somišljenikom kaže tudi pismo Milene Lovrenčič, ki je bilo objavljeno v Slovencu 8. avgusta 1992 in v katerem opisuje mučenje svojega strica, pesnika Ludvika Mrzela, doma iz Trbovelj. Bil je že pred vojno član Skoja ter kot tak obsojen in zaprt. Med okupacijo je bil v italijanski in nemški internaciji. Po vojni pa ga je nova oblast postavila na mesto direktorja mariborskega gledališča. Obtožen komformizma je bil aretiran in priveden v Ljubljano.

"Tu je bil večkrat zasišan, med drugim ga je vsaj enkrat zasišal na notranjem sekretariatu v Slaviji njegov blivši politični sodelavec Mitja Ribičič. Neopredno pred zasišanjem je naročil nekemu svojemu uslužbencu: 'Za tega pa pripravi lavor, ker bo tekla kri.'

In res je Ribičič mojega strica tako hudo udarjal v obraz, da je krvavel, poleg tega pa ga je z glavo udarjal ob steno. Vse to mi je stric pripovedoval potem ko je prišel leta 1956 z Golega otoka."

Sedaj, ko je preteklo že toliko let od tiste tragične dobe in ko nas je tistih, ki smo jo doživljali, vse manj pri življenju, je takuk čas sprave in odpuščanja. Toda s tem ni rečeno, da bi morali vse pozabiti. Nasprotno, v dobro naših zanamcev je po-trebno, da se jih čim bolj seznaní z nevarnostjo, ki bi jim pretila, če bi kdajkoli dopustili, da jim življenje zopet usmerja in izkoristi podobna brezrčna klika, kot je vladala v Sloveniji v času enoumja.

Z grozotnimi primeri iz podivjanega povojnega časa jih moramo predočati nevarnost, ki bi nastopila, če bi kdajkoli hoteli zamenjati pravi demokratični ustroj države za kakega drugega.

Kot je britanski državnik, pokojni Winston Churchill dejal: "Priznam, da demokracija ni najbolj idealen način državne ureditve, toda pokažite mi boljšega."

– Marijan Peršič



Janez iz Kastva: Mrtvaški pies. Inačica znanega motiva v Hrastovljah

Presenečenje v Rogu

Ko sem lansko leto obiskala Slovenijo, sem iskala pot v Kočevski Rog. Hotela sem tam prižgati svečko. V Kočevju sem bila prvič in spraševala sem za smer: kam? Končno sem našla majhno tablico, na kateri piše: Rog baza 20. Z avtom sem zapeljala po tej poti, ki je postajala vse ozja in že sem pomislila, da sem zašla in da ne bom mogla obrniti avtomobila. Sence kočevskih gozdov so se večale in tišino je vznemirjalo le šepitanje vetra. Obšel me je strah in postal mi je hladno, v prish sem začutila bolečino in čudne slutnje so me obdajale. Na neki veji ob poti sem naenkrat zagledala napis: TIŠINA, NA SVETEM KRAJU SMO!

Spomnila sem se članka iz časopisa, ki pravi: Zdaj ni čas za maščevanje! Zdaj je čas za spravo Slovencev! Partizani in domobranci – eni in drugi so se borili za Slovenijo. Zadnjih petdeset let so že zeleli spravo tudi domobranci in njihove družine ter njihovi prijatelji in somišljeniki. Če je na primer za vsakega od dvanajst tisoč pobitih domobrancov po vojni jokalo ali bilo prizadetih samo dvajset ljudi, je to četr milijona Slovencev. Kajuh je tiste čase zapisal: "Samo milijon nas je, milijon umirajočih med mrljiči..." Torej je četr milijona slovenskega prebivalstva trpelo in njihova žalost je bila zatajena petdeset let. Ni jim bilo dano mesto v slovenski zgodovini, niso imeli glasu v slovenski vladi, morali so se sramovati svojcev in prijateljev. Torej najmanj četr milijona Slovencev ni imelo zagotovljenih osnovnih človekovih pravic dolgih petdeset let.

Tako sem torej razmišljala v Rogu in zaman iskala slovensko zastavo ali kak spomenik. Našla sem le hrvaškega s hrvaško zastavo. Sprašujem se: kdaj bomo postali Slovenci demokratični in res svobodni? Kdaj bomo napisali imena pobitih in zapisali zgodbe njihovih življenj? Kdaj bomo postali zreli, ponosni in močni, da se bomo soočili z vsem kar smo bili in kar smo?

Ali čakamo, da bodo vse žrtve in zločinci pomrli? Slepko ko prej bomo morali začeti znova, zaslужimo si nov začetek. Ko bomo obračunali s preteklostjo, ne bo daleč do sprave. Za vsak delček naroda moramo skrbeti, da se bomo ohranili in imeli lepo, svobodnejšo bodočnost.

Nekateri so mnenja, da bi bilo treba porušiti in odstraniti komunistične spomenike. Osebno mislim, da je prav, da ohranimo te spomenike, ki pričajo o prevari slovenskega naroda. Toda postaviti je treba spomenike tudi pobitim Slovencem... v Rogu pa stoji le kovinsko znamenje s hrvaško zastavo...

– Cilka Žagar

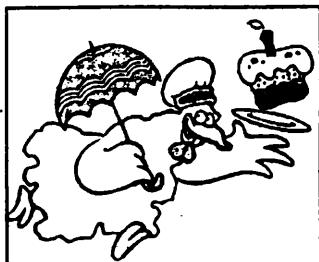
ZADNJA MISEL

*SAM nekoč ostane vsak,
stisnjen v prst, ko list odpadli,
ki vetrovi so prignali
ga skoz mrzel, sinji mrak.*

*SAM nekoč topi se vsak,
vse, kar bil nekoč je, mine,
tiho v prst po kapljah gine,
dokler ni kot dih lahak.*

Karel Mauser

The first Anniversary of the "Mat'Kurja"



The friendly hen which represents Slovenia on the pages of the world wide web, is celebrating its first birthday. After the first web pages were made in Slovenia at the Jožef Stefan Institute on November 20, 1990, a group of authors under the name of "Mat'Kurja" joined in on the promotion of Slovenia on the Internet on March 1, 1996 (<http://www.ijs.si/slo/>). The group of authors was working under the sponsorship of the Government Public Relations and Media Office and produced an entirely new image of Slovenia on the Internet. Over this last year, 64.110 Mb of documents travelled through the pages of the Internet, confirming the great importance of this site in the promotion of Slovenia. The Government Public Relations and Media Office has also recently joined the international communications network of the world wide web by introducing its own home page on the Internet (<http://www.uvi.si/slo/>).

Fourth meeting of Central European Presidents

On the invitation of the President of the Republic of Slovenia, Milan Kučan, and in agreement with the presidents of Austria, the Czech Republic, Italy, Hungary, Germany, Poland, Slovakia and Slovenia, the fourth meeting of presidents of the eight Central European countries will take place on 6 and 7 June 1997 in the Slovenian seaside towns of Piran and Portorož. The meeting will be attended by Dr Thomas Klestil, Vaclav Havel, Oscar Luigi Scalfaro, Arpad Goncz, Roman Herzog, Aleksander Kwasniewski, Michal Kováč and host Milan Kučan.

Vouchers (Certificates) to Run Only to 30 June

The process of privatisation is drawing to an end. According to central records, there is SIT 76.2 billion in citizens' vouchers accounts, SIT 60.6 billion of this in accounts that have not yet been used. The total value of unused vouchers currently amounts to 13.4 percent of the total of issued vouchers and is to decrease to 10 percent by the end of the privatisation process. The validity of ownership vouchers would not be extended beyond 30. June 1997.

Genscher gives absolute support to Slovenia's wish to join the EU and Nato

Hans Dietrich Genscher, a Bundestag legislator and former German foreign minister, arrived for a short visit in Slovenia. He met president Milan Kučan and prime minister dr. Janez Drnovšek. Slovenia deserve membership in the European Union and Nato, he said.

USA Delegation of Congressman in Slovenia

During their three day visit in Slovenia, the USA Congress delegation all the members visited the country for the first time - met president Milan Kučan, speaker Janez Podobnik, prime minister Drnovšek, foreign minister Zoran Thaler and members of parliamentary committees of international relations and defence. According to Congressman Dough Bereuter the delegation decided to visit Slovenia in order to learn about it more closely even before any decisions are made on Nato enlargement.



"We will report on our impressions to our colleagues in the Congress and request a meeting with State Secretary Madeleine Albright and President Bill Clinton," Bereuter assured, adding he would inform Clinton and Albright on his impressions from the visit to Slovenia as "they prepare for the Nato summit in Madrid where decisions will be made on new members."

Slovenia closer to EU ratification

Slovenia's parliament agreed to bring national legislation into line with European Union standards, taking the country one step closer to final ratification of its association agreement with the EU. Parliamentary parties agreed to adopt legislation that would allow a gradual liberalisation of Slovenia markets, including real estate, while protecting national interests in accordance with EU norms. Before voting on final ratification the assembly has to wait for the Constitutional Court to say whether Slovenia can ratify the treaty without immediate changes to its constitution. The court is expected to decide on the issue at the latest on June 5.

Slovenia's Parliament Decision on Nato entry

At the end of its 4th emergency session (23. May) on Slovenia's integration into Nato, the Parliament passed eight decisions proposed by the Government, the Parliament's Defence Committee and Christian democrats and Social democrats fractions. The Parliament engaged the Government to submit by 15 June a report on the compatibility if the Slovenian military equipment with Nato standards, on arms purchases until the year 2000.

Only three EU hopefuls up to scratch-document

Of 10 eastern European countries queuing for European Union membership, only three are up to scratch economically, a document prepared for the European Parliament said. "Economically Slovenia, Czech Republic and Hungary are the main contenders for accession",

the working paper said. It said the three were only ones to make EU economic average in terms of purchasing power-Slovenia achieved 55 percent of the average of the EU member states in 1995. The Czech Republic achieved 51 and Hungary 42 percent.

Candela-Skinskan 2 for use during Laser Surgery

Candela Corps Skinscan, a skin-scanning device was cleared by the Food and Drug Administration for use during aesthetic laser surgery. Candela said Skinscan is designed to be used with the Skinlight Erbium: YAG system, which was cleared by the FDA for general skin ablation. The company said Skinscan reduces laser procedure time and is equipped with a variety of patterned shapes and sizes. Candela said Fotona d.d., from the Republic of Slovenia (former Iskra Optika), manufactured both the Scinscan device and Skinlight laser system for the company.

Australian wine awarded at 43rd International wine testing Competition in Ljubljana

The international commission of wine tasters announced the names of the wines having won the title of champions of 1997. The categories: white dry still wines, white dry wines containing sugar residue, red still wines, sparkling wines and special wines.

Gramps Chardonnay of 1996 vintage from the Australian wine cellar Orlando Vines won the title of the champion among white dry still wines.

There were only three candidates in the category of sparkling wines, all of them Slovenian. The title of the champion was presented to Barbara of 1994 vintage from Barbara International d.o.o. wine cellar.

More visitors in Casinos

The Portorož and Lipica Casinos recorded a 9.75 percent increase in the number of visitors in this year period.

Nekaj naslovov iz dnevnika DELO

Koprski funkcionarji so si razdelili osem milijonov tolarjev strogo po pravilih

Institucija varuha človekovih pravic se je lepo uveljavila, pravna država pa ne deluje

Obljubljena dežela – Uvažamo mišice, možganov skoraj nič

Slovenija, dežela neomejenih možnosti – predvsem v slabem

Tajne plače javnih ljudi

Žalostno se nam piše in uboga naša država

Rana suša, zgodnji glad

Zanimanje Slovencev za vstop v Nato upada

Ustavni sodniki odločili, da je gozdnki referendum v nasprotju z ustavo

MALI OGLASI

Popravek

V 98. številki smo na 6. strani pomotoma zapisali: "V Avstraliji bomo letos končno dobili ambasadorja in s tem ambasado." Ambasado (veleposlaništvo) že imamo ambasadorja (veleposlaništvo), pa bomo izgleda dobili še letos. Do sedaj je namreč veleposlaništvo vodil odpovednik poslov Aljaž Gosnar.

*

V isti številki je prišlo na strani 12 pri tipkanju teksta do napake, pomotoma sta bili izpuščeni dve vrsti. Pri članku "Balinarsko tekmovanje Lipa:Planinka" bi se moral četrti odstavek glasiti takole:

Pri moških so dobili trofeje Lojz Kolenc, Michael Burčel, Jani Pal in Leo Vorsa, ki so igrali proti četvorki 'Planinke', ki so jo sestavljali Andrej Kirn, Frank Penko, Danilo Maver in Romano Bukarica.

Smeh

Kdaj otroci pravzaprav odrastejo?

Ko nehajo spraševati, odkod so prišli in ko začnejo tajiti, kam gredo.

Mladi zdravnik je prestal svoj ognjeni krst pri porodu. "Gospod docent, sem se dobro odrezal, kaj menite?"

"Ni bilo slabo. Samo na koncu bi lahko dojenčka potolkli po ritki namesto mamice."

"Dober dan, prijatelj! Ti pa ne izgledaš najbolje?!"

"Saj sem že bil pri zdravniku. Priporočil mi je, naj jem več zelenjave."

"In kaj si ukrenil?"

"Namesto ene olive si dam v martini po dve."

Zakj se zdravniki pri operaciji pogovarjajo v latinščini? Zato, da se pacient počasi privaja na mrtev jezik.

"Gospod doktor, tega ne prenesem več! Moj mož kar naprej govori v spanju!"

"Spoštovana gospa, najbolj bi pomagalo, če bi mu čez dan večkrat pustili do besede."

**Mislili ste, da zanesljivo veste,
pa vendar ne veste ...
Najbolj razširjene zmote sveta**

Carski rez ima ime po cesarju

Ne. Rimski pisec Plinij (23–79 po Kr.) sicer trdi, da so ta porodni kirurški poseg imenovali po rimskem cesarju Juliju Cesarju, ki je menda prvi prišel na svet. Toda to je legenda. V resnici ime izvira iz rimskega zakona Lex caesarea (lat. caedere=izrezati)

Ta zakon je predpisoval, da je treba umrli nosečnici izrezati otričiča, da bi ga lahko pokopali kot sa-mostojno bitje. Carski rez v starem Rimu medicinsko še ni bil možen. Uspel je šele v pozmem 15. stoletju v Švici.

/Iz Petrovega arhiva - Sydney/

Sponzorji za barvo v Glasu Slovenije:
dr. Stanislav Frank, Janez Zagorc

Tiskovni sklad

\$ 20.00 J. Porsek; \$ 20.00 darovalec iz Sydneja;
\$ 20.00 Mara Mericka; znamke v vrednosti
\$ 30.00 D. Gustinčič; \$ 50.00 R.P. Šajn;
\$ 50.00 V Ferfolja – HVALA

Spomin

Hvala ti za vso ljubezen, ki nam jo dajal si,
v objemu miru končal se tvoj je boj,
bogat spomin pustil si za seboj

Otto Zdražil
1915 – 1995

18 junij je za nas velika
bolečina, saj si nas za vedno
zapustil nenadomestljivi,
neskončno ljubljeni mož,
atek, zet, opa in svak.
Tvoji

Cilka z družinami – Sale

Hvala vsem, ki se ga
spominjajo



Ste že poravnali naročnino?



Diplomatsko konzularna predstavnosti

Veleposlaništvo Republike Slovenije

Advance Bank Centre - Level 6
60 Marcus Clarke Street, Canberra City
telefon: (06) 243 4830; fax: (06) 243 4827

Pisma in drugo pošto poslati na naslov:
Embassy of Slovenia P.O.Box 284
Civic Square, Canberra ACT 2608

Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od
9.00 - 17.00 ure;

uradne ure so od 10.00 - 14.00 ure

Aljaž Gosnar - odpovednik poslov
Helena Drnovšek Zorko - prva sekretarka
Tina Grosvenor - ataše

*

Konzulat RS (Sydney)

Častni konzul Alfred Brežnik.

Obisk urada izključno po dogovoru
(By appointment only)

telefon: (02) 9314 5116; fax: (02) 9399 6246
Poštni naslov:

P.O.Box 188 Coogee NSW 2034

*

Konzulat RS Nova Zelandija

Častni konzul Dušan Lajovic
Eastern Hutt Road, Pomare, Lower Hutt
(Wellington) NZ

telefon: (04) 567 0027; fax: (04) 567 0024
Poštni naslov:

P.O.Box 30247 Lower Hutt NZ

Poštni naslov v Avstraliji:

P.O.Box 5 Smithfield NSW 2164.

telefon: (02) 9604 5133; fax: (02) 9604 0096

Konzulat Avstralije

Častni konzul Viktor Baraga.

Trg Republike 3/XII, Ljubljana 1000, Slovenija

telefon: (61) 125 4252

fax: (61) 126 4721

Viri informacij:
Veleposlaništvo RS Canberra, Konzulat RS Sydney, Delo, Mag, Jana, Primorske novice, Slovenske brazde,
Demokracija, Družina, Nas tednik, Svobodna Slovenija, Rodna gruda, Naša Slovenija, Nedelja, Mladina, Novi
Glas, Internet, Radio Ognjišče, SBS radio ter posamezni poročevalci